

**Előfizetési díj:**  
 Egész évre . . . 10 K — f.  
 Fél évre . . . 5 K — f.  
 Negyed évre . . . 2 K 50 f.  
 Egyes szám ára 20 fillér

**Hirdetmények:**  
 3 hasábos petsor egyszer  
 18 fillér, többszöri hirdetésnél 14 fillér.

# ZALAMEGYE

**A lap**  
 szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez (Wlassics-utca 25. sz.), az anyagi részét illető közlemények pedig a kiadóhivatalhoz (Ujváros-utca 25. sz.) küldendők.

**Kéziratokat**  
 nem küldünk vissza.

## ZALAVÁRMEGYEI HIRLAP

politikai, társadalmi, közművelődési és gazdasági hetilap.

Megjelenik minden vasárnap reggel.

### Tisztviselők mozgalma.

Az alapjában, gyökeresen megváltozott gazdasági élet Magyarországon is felszínre vetette azokat a társadalmi és gazdasági problémákat, amelyek mindenütt osztályokat tömörítettek, hogy anyagi érdekeiket megvédjék, existenciájukat biztosítsák s amely kérdések megoldása az államra hárul, mert az állami élet ujjabbkori fejlődése az egész osztályokat érintő kérdéseket állami feladatokká tette.

A modern állam berendezkedése, a szaporodó állami feladatok ellátása, a megváltozott viszonyok és tartalmat cserélt állami célok az állam szervezetét az idők követelményei szerint alakították át; új szerveket hoztak létre, amelyek az állam testéből nőttek ki; megalkották azt a köztisztviselői láncolatot, amelynek szemei egybekapcsolódva tartják fenn és biztosítják a rendezett állami élet, a kulturális, gazdasági, társadalmi rend, a jogállam kereteit.

A köztisztviselői szervezet tökéletességétől és működésétől függ az állami akarat érvényesülése; ettől függ a köz javára szolgáló minden állami és nemzeti áldozat hatása, mert a legtökéletesebb törvényekben kifejezésre jutó elvek csak elméleti értékkel bírhatnak mindaddig, amíg azokba életet nem önt az a munka, amelyet az állami célok megvalósításában tevékeny, az elvek érvényesítésére fejlődött szervek végeznek.

Ezért a köztisztviselői osztály, jóllehet nem producens része az államoknak, ma egyik legfontosabb alkotó eleme. Tevékenysége, hivatása ép oly fontos, mint háborúban a katonáé, mert a gazdasági és kulturális harcokat a köztisztviselők hadseregével vívják meg a nemzetek.

Miután pedig a tisztviselők nagy osztálya a gazdasági produkcióban hivatásánál fogva részt nem vehet, a gazdasági élet változó viszonyainak sem előnyeiket felhasználni, sem nyomasztó hátrányait megelőzni, kikerülni nem képes: existenciájának biztosítását, anyagi érdekeinek védelmét csak az államtól várhatja és követelheti.

Magyarországon a legutolsó évek alatt az élet anyagi feltételei megváltoztak s a tisztviselő kérdés több, mint egy évtized óta kísért. Ma már a régebbi viszonyok

alapján megszabott jövedelem nem biztosítja a megélhetést, azt a létminimumot, amelyet a tisztviselő az államtól méltányosan igényelhet.

A köz szolgálja csak az államhoz fordulhat oltalomért, mert foglalkozása kizárja az önségélyt. A lét biztosításának immár csak háromféle módja kínálkozik, de ez mind a három veszedelmes az államra s a nemzetre nézve. Az első és leggyakoribb mód az adósság csinálás; a másik a tisztviselőkézben már ritka magánvagyon fogyasztása; a harmadik az igényeknek az állás, értelmi színvonal, a családi viszonyok stb. által megszabott katórokon alul való leszállítása: a fizikai és szellemi nyomor. Az első két mód tönkre juttatja a tisztviselőt s gazdaságilag hátrányos a közre; nemzeti szempontból pedig azért veszedelmes, mert annak az osztálynak végelgyengülésére vezet, amely a nemzeti iránynak hűséges szolgálja. Az igények leszállítása nem juttat tönkre senkit, de a tisztviselőt állásához, értelmiségéhez nem méltó életre kárhoztatja; minden társadalmi sulytól megfosztja és sok ezer jó magyar családot a degeneráció útjaira terel, mert a nyomoruság nem alkalmas eszköz arra, hogy a megbízhatóság, a tisztesség erősödjék, a jellemek megszilárduljanak s egész életükön át anyagi gondokkal küzdő apák edzett lelkü utódokat neveljenek.

Az utolsó évek gazdasági törekvései előre jelezték, hogy a közeli jövőben azoknak a helyzetük lesz sulyos, akik jövedelmüket készpénzben kapják. A pénz értéke, vevőereje alább szállott s előreláthatólag még jobban le fog szállni, mert be kell következnie egy erős reakciónak, amely a gazdasági élet sulypontját más termelési tényezőre helyezi át. Az áthelyezkedés folyamata lassu, de hatása érezhetővé vált már nálunk is. A nagy iparúzó államokban a munkások elégedetlenségében s a munkabérek emelkedésében jutott kifejezésre; nálunk pedig, miután akkora iparunk, hogy ezek a jelenségek szembeötlők lettek volna, nincs s miután a tisztviselő kérdés rendezésével elkéstünk, a tisztviselő osztály mozgalmaiban és szervezkedésében nyilvánult meg.

Ugyanazok a törvények, ugyanazok az okok mozgatják az amerikai munkások

millióit, amelyek nálunk panaszra bírják a tisztviselőket; csak hogy a munkás a vállalkozó nyereségének egy részét akarja a maga részére lekötöni, a tisztviselők pedig kénytelenek az államtól igényeik kielégítését szorgalmazni.

Nem tulzott igények, nem kapzsiság voltak a tisztviselők mozgalmaiban rugói; nem azért hangzik két év óta mindig gyakrabban a panasz, mert talán alkalmoszerűnek és a belső politikai viszonyok folytán célhoz vezetőnek látszott a szervezkedés. Kényszerítő gazdasági és társadalmi okok adták meg az első lökést s már régen előre lehetett látni, hogy ez a mozgalom be fog következni.

Ezért mozdultak meg az állami tisztviselők s a mozgalom sikerét őszinte örömmel fogadta az egész nemzet. Ezért emelték fel szavukat a vármegyei tisztviselők is, akik harminc éve nyögtek az anyagi gondok nyomasztó sulya alatt, mert három évtized alatt helyzetük alig javult valamit.

Az ország értelmiségének anyagi megmentése, a középosztály megerősítése szociális kérdéssé vált Magyarországon. Ebből a szempontból kell felfogni a tisztviselők mozgalmaiban is; ezen szempont alapján kell a kormánynak is a tisztviselők kívánságait és óhaját elbíralnia.

Ezuttal nem arról van szó, hogy egyik köztisztviselő mennyivel végez fontosabb munkát, mint a másik, mennyivel kapjon tehát nagyobb javadalmat, mint a másik. Most csak a létminimum megállapítása forog kérdésben.

A megyei tisztviselők e hó 26-án Pestvármegye székházában országos értekezletet tartottak s abban a határozati javaslatban, amelyet a vármegyei tisztikarainak kiküldöttjei elfogadtak, ez az elv jutott kifejezésre. Nem hangzott el egyetlen szó sem, amely kivételes helyzetet sürgetett volna a közigazgatás szolgálatában állók részére; nem hangsúlyozta senki állásának nagy fontosságát, felelősségét, az egyéni integritás elméletét, hanem egyenlő mérték alkalmazását kéri az egész vonalon.

Ez pedig méltányos, jogos és igazságos. Méltóságteljes megnyilatkozása volt az értekezlet hatvanhárom vármegyei tisztikarának s hogy mennyire tudatában van az ország minden vidékének tisztikara annak,

hogy jogos igényei meddig terjedhetnek, bizonyítja az, hogy sem több, sem kevesebb anyagi előnyt nem kért senki: egyenlő mértéket, egységes javadalmazást, egyforma elbánást.

Széll Kálmán miniszterelnök a tisztviselők küldöttségének adott válaszában kijelentette, hogy az igények jogos voltát elismeri, mert ismeri a vármegyék helyzetét. Tudja azt is, hogy a közigazgatási tisztviselők, akiket nagy felelősség sulya nyom, akik nem kevesebb s nem kevésbé fontos állami feladatokat teljesítenek, mint az állam közvetlen tisztviselői, állásukhoz, hivatásukhoz munkájukhoz méltó fizetésben nem részesülnek. Elismerte azt is, hogy a helyzet javítása az állam feladatát képezi. Kijelentette, hogy a mozgalmat érthetőnek találja, mert az állami tisztviselők fizetésének rendezése, jobb helyzete maga után kellett, hogy vonja az önkormányzati tisztviselőknek jobb javadalmazás után való törekvését is.

Az elvek tehát elismertettek s azt is a miniszterelnök szájából hallottuk, hogy a kérdés feltétlenül meg fog oldatni, de hogy mikor, arra a kérdésre választ nem kaphattunk.

A vármegyék tisztviselői részére a választás s az állami dotáció olyan amphibiális helyzetet teremt, amelyben ennek a kérdésnek a megoldása nagy nehézségekkel jár s ezenkívül a pénzügyi helyzet sem engedi, hogy a közigazgatási tisztviselők ügye már most napirendre kerüljön.

A közigazgatás reformja ugy elő van készítve, hogy azt elodázní seki sem tudja, nem is fogja, nem is akarja. A tisztviselők kérelme véglegesen a nagy reform alkalmával fog rendeztetni, ami azonban nem zárja ki azt, hogy addig is nem fog

a kormány a fizetésekben mutatkozó kirívó különbségek kiegyenlítésére törekedni.

Mert — így szólt a miniszterelnök — igaz, hogy van különbség egy kis vármegye és egy nagy vármegye alispánjának munkaköre között, de ez a különbség legtöbbször még sincs akkora, amely a kisebb javadalmazást indokolná s végre a kis vármegye alispánjának is meg kell élnie.

Széll Kálmán határozott szavakkal tett ígéretet arra nézve, hogy a kérdést frázisokkal elintézni nem akarja s a kérelmeket gonddal és avval a jóindulattal fogja megfontolni, amelylyel a közigazgatási tisztviselők, mint munkatársai iránt viselkedik, akiknek munkakörét és felelősségét négy év óta jobban ismeri és becsüli, mint valaha.

Több helyen tendenciózusan az volt megírva, hogy a miniszterelnök a vármegyék tisztviselőinek mozgalmá felett rosztalásának adott kifejezést s kérelmük felett napirendre tért.

Ez így nem felel meg a valóságnak.

Igaz, hogy volt a válaszban olyan pont is, amely a közigazgatás szolgálát fájdalmasan érintette, mert olyanformán hangzott, mintha a vármegyei tisztviselők violálással vádoltatnának, a miniszterelnök azonban a mozgalmat érthetőnek mondta s csak azt jegyezte meg, hogy a kongressust feleslegesnek tartja, miután már ezuttal befejezhető lett volna a tervbe vett munkálat. Kifejezte, hogy a kongressust ugyanazon elvi okokból nem helyesli, amelyeket az állami tisztviselők mozgalmá alkalmával hangoztatott s hogy a mozgalom a rendezést sem előbbre nem viheti, sem el nem odázhatja.

Széll Kálmán miniszterelnök kérte a vármegyei tisztviselőket, hogy várjanak nyugodtan és önmegtadással.

Bizony ez is zokon esett, mert harminc évig ugysem tettünk egyebet, mint önmegtadással vártunk.

De várjunk tovább s dolgozzunk tovább. A mozgalomból számunkra igényeink jogosságának elismerése s az a tudat marad, hogy utódaink boldogulásának utjait egyengettük.

Az értekezletet a fővárosi lapok bőven ismertették, tehát csak a vármegyénket közelebről érdeklő mozzanatokot említjük meg.

Zalavármegye tisztikarából az értekezleten részt vettek: Csertán Károly alispán, Thassy Kristóf főügyész, Trsztyánszky Ödön árvaszéki elnök, Viosz Ferenc nagykanizsai, Kovács Rudolf perlaki, Füzik Gyula sümegi, Székely Emil alsó-lendvai főszolgabírák, Fitos Márton levéltárnok, Czebe Károly és dr. Csák Károly árvaszéki ülnökök, Víz Gyéza aljegyző, Hutter Ferenc árvaszéki kiadó.

A vármegye ház disztermében tartott értekezleten mintegy 500 tisztviselő volt jelen. A határozati javaslatot egyhangulag elfogadták, százas bizottságot alakítottak, amelyben vármegyénk tisztikarát Csertán Károly alispán, Thassy Kristóf főügyész és dr. Csák Károly árvaszéki ülnök képviselik.

A százas bizottság az értekezlet után azonnal megalakult és Zalavármegye alispánjának indítványára egy szűkebbkörű bizottságot küldött ki a kormányhoz, a képviselőházhoz és a törvényhatóságokhoz intézendő memorandum kidolgozása végett. A szűkebbkörű bizottság a tervezetet elkészíti, azt a százas bizottság elé terjeszti, az összes vármegyék tisztikarainak megküldi s az ez által is elfogadandó munkálat kerül az április 26-án tartandó kongresszus elé.

A százas bizottságnak mintegy 60 tagja, Beniczky Lajos pestmegyei alispán vezetése alatt tisztelt Széll Kálmán miniszterelnökünknel; bejelentvén a mozgalom megindítását. A küldöttségben Zalából ott voltak: Csertán Károly alispán, Thassy Kristóf főügyész, dr. Csák Károly árvaszéki ülnök, Víz Gyéza aljegyző.

Hét vármegye alispánja, köztük Csertán Károly zalavármegyei alispán, tisztelegtek még Gullner Gyula és Széll Ignác belügyi államtitkároknál is.

Őszinte örömmel és büszkeséggel jegyezzük fel, hogy vármegyénk és alispánunk iránt a sympatia többször megnyilvánult s tisztikarunk küldöttsége egyike volt a legtöbb tagból álló küldöttségeknek.

## TÁRCA.

### Nápoly és Pompei.

Napsugaras, enyhe tavaszi reggel volt. A tenger mozdulatlan színét csak néha-néha bodorította fel az enyelgő fuvallat, mely a ragyogó víztömeg felett röpdözött, le-lecsapva szákmányra leső sirályként, a sima tükörre. Hajónk szinte észrevétlenül siklott tova a csendes vizek hátán s csak a távol kékes párázatából kibontakozó part jelezte, hogy haladunk.

Hegyektől koszoruzott, völgyekkel szabdalt, gyönyörű félsziget öle nyílik meg előttünk, telehintve a természeti szépségek minden kincsével. A zöldelő virányokon, a setétlő narancsligetekben, a tarka mezőkön játszi szellők ringatják a folyton nyíló virágokat s a nyájas ég egész éven át érleli az örökifju természet édes gyümölcseit. A hideg félve látogat el ide s csak azért, hogy kellemesebbé tegye a tavaszraválást.

A mint közeledünk a parthoz, az ingó lombok közül piros tetejű, barátságos házak tűnedeznek elő, kikandikálva ablakaikkal a napfényben tündöklő környékre és a beláthatatlan tengerre. Isten áldotta helyecske, középpontja a világ legszebb vidékének: Sorrento.

Micsoda varázs rejlik e névben milliók számára, kik messze országokból elvándorolnak ide, hogy gyönyörködjenek a teremtés legbájosabb alkotásaiban!

S kinek ne jutna eszébe, mikor partjai mellett elhalad, e kicsike város nagy szülöttje, a szerencsétlen lángelme, kinek babérai közé anyyi

cipruság vegyült; ki egy dicsőséggel és fájdalommal telt élet után, testileg és lelkileg megtörve keresett pihenőt a földön, mely életét adta; kinek ne jutna eszébe az olasz romantikának halhatatlan nevű dalosa, a lovagi erényeknek és eszményi szerelemnek édes szavu költője: Torquato Tasso.

\* \* \*

A kis tündérországot elhagyva, csakhamar láthatóvá lesz por és füstgomolyba temetkezve, Itália legnagyobb városa, Nápoly. Dél felé érkezünk be a kikötőbe, melynek élénksége már elárulja, hogy Oloszország egyik gépontjában vagyunk.

\* \* \*

Szegény nápolyiakra sok mindent ráfognak a rosztalások. Első sorban is azt, hogy mindent jobban szeretnek, mint dolgozni s ha valaki megkérdi a parton ácsorgó koldus népséget, hogy miért nem néz munka után, a felelet, hogy azért, mert gyönyörködniök kell a természetben. Mások szerint a nápolyiak szentül meg vannak győződve, hogy mikor Isten a világot teremtette, az égbolton egy lyukat bökött . . . csak azért, hogy mindig láthassa Nápolyt.

Az élcelődésnek megvan az alapja is. Nápoly környéke, örökzöld növényzetével, a füstölő Vezuvval, a hatalmas öböllel, a messzeségben kékellő Capri szigetével, a hegyoldalokon és tengerparton elszórt falvaeskákkal és csinos villákkal valóban kedves, változatos panorámát tár a szemlélő elé.

Maga Nápoly az igazi nagyváros képét nyújtja. Díszes köz- és magánépületek, fényes palotások váltakoznak keskeny, piszkos uccákkal, a szegény-

ség és nyomor fészkeivel s betölti minden zugát az egész napon át hömpölygő embertömegek zaja, a villamosok örökös csegetése, a bérkocsisok nagy kedvteléssel gyakorolt ostorpattogtatása, a szamarak ordítása és hajtóik üvöltése, kik versenyt i-á-znak csacsijaikkal, oly ügyesen utánozva őket, hogy alig lehet a kettőt egymástól megkülönböztetni. Az olasz városok uccái életét teljesebben, eredetibben kifejlődve sehol sem láthatjuk, mint itt. A szegényebb nép kora reggeltől késő estig az uccán tanyáz; onnan él s ott végzi minden dolgát. A napos helyeken csapatostul hever a sok, szennyes rongyokba burkolt éhenkórász, csak akkor tápáskodva föl kérésre nyújtott kézzel, ha idegent lát maga mellett elhaladni. A tengerparton vége-hossza nincs a sátraknak, melyek alatt terjedelmes konyhák tűzhelyei ontják a füstöt. Sütik-főzik a megnevezhetetlen ételeket nyitott fazekakban, lábosokban s nagy kanalakkal meregetik a soha le nem sikált asztal köré telepedett vendégek tányérjaiba. Főélelmicikkük a hal és makaróni, hozzájuk járulnak a számtalan faju kagylók. Magam féle embernek látásuk is elveszi az étvágát s ők azon piszkosan, sárosan, a hogy kifogják, marokra kapják a héjas állatokat, feltörök s mohón szűcsölik az izléstelen színű s gyakran kellemetlen szagu, pépszerű tartalmat. A ki jóllakott, mindjárt a szomszédságban megtalálja a nyalánkságot is; a nagyság és finomság szerint osztályozott és szépen sorba rakott szivarsutkákat, melyeket itt ép ugy árulnak, mint nálunk a körtét, vagy az almát. Hogy a kép teljes legyen, ne feledkezzünk meg a tengerparti borbélyokról sem, a kik valamely elhagyott ház falába beleillesztenek

## A kerületi betegsegélyező-pénztár közgyűlése.

A zalaegerszegi kerületi betegsegélyező-pénztár Kovács László elnök elnöklete alatt f. hó 22-én délután 2 órakor tartotta évi rendes közgyűlését a közgyűlési kiküldött tagok szép számu részvételével.

Elnök az ülést megnyitván, felolvastatott a múlt közgyűlésről felvett jegyzőkönyvet.

Előterjesztett az igazgatósági jelentés, melynek főbb adatait lapunk egyik előző számában már közöltük. A közgyűlés az igazgatósági jelentést tudomásul vette.

A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére Kaszás Kálmán és Jádó Károly a munkaadók, továbbá Fangler Gyula és Lövi Henrich a kötelezett tagok sorából küldettek ki.

Az 1902. évi számadásokat, valamint az 1903. évre szóló költségvetési tervezetet a közgyűlés elfogadta, a felügyelő-bizottság jelentését tudomásul vette s a felmentvényt megadta.

Elfogadta a közgyűlés azt az indítványt, hogy jövőre a tagsági kötelezettségüknek eleget tett kilépő tagoknak külön elismervénnyel igazoltatik a munkaadó megnyugtató végett a lefizett tagsági illeték.

Igazgatósági tagok lettek: a) *rendesek*: Vörös Gyula és Jádó Károly a munkaadók sorából, Fangler Miklós, Kakas Ágoston, Kovács Mór, Lendl Gyula a biztosításra kötelezettek sorából; b) *póttagok*: Missoni Bernát, Tischler József, Pausa Kálmán, Csontos Zoltán, Rosenbaum Albert, Kirschner Henrich a biztosításra kötelezettek közül.

A *felügyelő-bizottság tagjaiul* megválasztottak: Papp Alajos és Reisinger Rudolf a munkaadók közül, továbbá Fuchs Jenő, Morandini Aristobolo, Flesch Rezső és Szigethy-Erdős Levente a biztosításra kötelezettek sorából.

A *választott bíróság tagjai lettek* és pedig a munkaadók sorából rendes tagok Morandini Tamás és Pfeifer Henrich, póttag Neufeld Izidor; míg a biztosításra kötelezett tagok közül Hujber Kálmán, Goldfinger Ferenc és Trebits Mihály rendes tagok, Pikk Béla és Rigler Mihály póttagok.

## Képviselőtestületi ülés.

A városi képviselőtestület f. hó 23-án Várhidy Lajos polgármester elnöklésével rendkívüli ülést tartott.

Elnöklő polgármester üdvözlővén a megjelent városi képviselőket, az ülést megnyitja s a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére Krosetz István és Löwenstein Jakab képviselőket jelelte ki.

A város tulajdonát képező vadászterület bérlete f. 1903-ik évi július hó 1-én lejárván, a

egy darab deszkát s azt elnevezik asztalkának; eléje egy szék jön s kész a műhely. Tetőnek megjárja holmi rossz ponyva, de beválik a szabad ég is.

Az elmondottakban azonban Nápolynak csak egyik arcát láttuk; a másikat a királyi palota és a sétatér körül szemlélhetjük. Egymást érik a templomokkal, palotákkal környezett, szobrokkal diszített, fákkal szegélyezett terek és uccák. Maga a királyi palota egy, inkább nagy, mint szép, vörös épület, gyönyörű kerttel, erkélyéről olragadó kilátással az öbölre. Hozzája csatlakozik a San Carlo színház, melynek boltívei alatt nyilvános iratok üldögélnek asztalaik mellett, kik másolással, levélírással elég jó keresethez jutnak. Különösen asszonyokat és lányokat lehet mellettük látni, a mint néha nagy hévvel, máskor fülbe sígva, mondják tollba közlendőiket. A királyi palotával szemben félkörű oszlopcsarnok húzódik, közepén a San Francesco di Paola nevű templommal. Egyike Nápoly legszebb templomainak, tiszta római izlésben épülve, harmincorinthusi márványoszlopra támaszkodó kupolával. Innen északra tartva a Toledora jutunk. Nápoly legszebb, leghosszabb és legnépesebb uccájába; nyugat felé pedig a tengerpart hosszában futó sétatér, az ugynevezett Villa nazionale arányos fái alá érünk, a hol már teljesen dél növényzete vesz körül bennünket. E ligetben van a világhírű aquarium is, a mely a tenger osodáinak válogatott gyűjteményét tartalmazza. A sétatér belső oldalára tekintő uccát szállodák végtelen sora alkotja. Egyike Nápoly legrégebb épületeinek a csúcsos stílusban épült dóm, melynek belsejében a főbejárat felett látható Martell Károly magyar királynak síremléke.

képviselőtestület elhatározta, hogy az eddig érvényben volt feltételek mellett azt újabb hat évre bérbeadja s erre a célra az árverés napját április hó 25-re tűzte ki.

Előterjesztett a belügyminiszter leirata, mely szerint az anyakönyvi teendők teljesítése céljából szervezendő második aljegyzői állás szervezéséhez 1400 K évi segélynél többet nem hajlandó adni. Tekintve, hogy az új aljegyző az anyakönyvi teendők mellett a városi ügykezelés egy részét is teljesítheti, a képviselőtestület elhatározta, hogy a második aljegyzői állást szervezni fogja; az új aljegyző fizetését képezi az anyakönyvi teendők ellátása címén az államtól nyerendő évi 1400 K segély, míg a város terhére esik 240 K-ban megállapított évi lakbére és a jegyzői nyugdíjalapra eső évi 56 K járuléka. Az új állás szervezésével a városi szabályrendelet megfelelő szakaszait a képviselőtestület egyuttal módosította, kijelölve ott az új aljegyző működési körét és a módosított szabályrendeletet megerősítés végett a vármegye törvényhatóságához beterjeszti.

Rosenfeld Lajos volt helypénzszedő, nagykanizsai lakosnak ama kérelme, hogy a járulékokkal együtt mintegy 2500 koronát kitévő bérhátralékát havi száz koronás részletekben fizethesse le, előterjesztvén, a képviselőtestület a kérelemnek a szerzett jogok épségben tartása mellett helyt adott azzal a kikötéssel, hogy e részben a kötelezettséget folyamodó neje is magára vállalja, továbbá a hátralékos összeg után a bíróság is megállapított 6%-os késedelmi kamatot fizet s a részleteket pontosan minden hó 5-ig tartozik beszolgáltatni.

Fischer Mór és neje zalaegerszegi lakosokkal a Baross-ligeti vendéglő bérbevétele tárgyában 1903. évi január 1-től hat évre a városi tanács által a képviselőtestület részéről előzőleg megállapított feltételek mellett kötött bérszerződés előterjesztvén, a képviselőtestület azt jóváhagyta.

## A tüzoltó egyesület közgyűlése.

A zalaegerszegi önkényes tüzoltó egyesület évi rendes közgyűlését f. hó 22-én tartotta Boshán Gyula egyesületi elnök elnöklésével, aki a közgyűlés határozatképességét megállapította s a tagok üdvözlése mellett a közgyűlést megnyitotta.

Ezután Nagy Antal egyesületi titkár felolvasta az évi jelentést, mely részletesen foglalkozott a zenekar ügyével, majd beszámolt a főparancsnokságban beállt változásról, amennyiben a Borbély György lemondásával megüresedett főparancsnoki állást a július 20-án tartott rendkívüli közgyűlésen töltötték be, megválasztván főparancsnokul Stefanecz József alparancsnokot s ennek helyébe alparancsnokul Nagy Antal egyesületi titkárt; az egyesület tartott egy rendes és egy rendkívüli

Magának a városnak legnagyobb nevezetességét azonban muzeuma képezi. És sajnálatomra épen ennek a megnézéséről kellett lemondanom. Ujjalakítás alatt állván, majdnem az összes tára zárva vannak s csak a szobor és régiséggyűjtemény néhány termét tekinthettem meg. Még szerencse volt a szerencsétlenségben, hogy a pompeii tárgyakat tartalmazók jó része is a nyitva állók között volt s így tisztább fogalmat szerzhettem magamnak erről az ujkornak megmaradt latin városról, mintha csupán a pusztaromokat láthattam volna.

\* \* \*

Pompei ma holt város, üres, fedetlen házakkal, csendes uccákkal, melyekbe csak a látogatók visznek némi életet. Az egykor vidám zajtól hangzó termek elhagyottak s nem veri fel kocsizörgés az omladozó falak visszhangját. Kétezer év előtt, a római uralom aranykorában 20—30.000 lelket számláló, virágzó helység volt, midőn Kr. u. 63-ban egy erős földrengés nagy részét romba döntötte. A lakosságot e csapás nem csüggesztette el, hanem jelentékeny áldozatok árán hozzáfogott a szenvedett károk helyrehozásához. De még be sem fejezhette a megkezdett munkát, midőn újabb, borzasztó és végzetes szerencsétlenség érte. A 79-ik év augusztus 24-én kitört a Vezuv s több napon át kiömlő hamujával és lávájával a várost teljesen eltemette. Lakóinak legnagyobb része, látva a veszedelmet, hamarjában magához vette legdrágább és legféltettebb kincseit s elmenekült, mintegy kétezeren azonban visszamaradtak, a kik azután az izzó lávafolyamban lelétek halálukat. Pompei ez időtől fogva

közgyűlést és 5 választmányi ülést, a melyeken összesen 32 ügy nyert elintéztést; a csapat tartott egy kivonulást és 9 gyakorlatot s résztvett egy tűz oltásnál; az egyesületnek van jelenleg 62 működő, 195 pártoló, 11 segélyező és 6 alapító tagja.

A közgyűlés a jelentést tudomásul vette s ezzel kapcsolatban elhatározta, hogy a zeneszereket egyelőre nem adja el, hanem az egyleti szolgálata gondozása alatt hagyja azzal a kikötéssel, hogy azok csak akkor használhatók, ha a zenekarnak megfelelő vezetője lesz s amennyiben ezt a célt egy bizonyos idő alatt nem érheti el, úgy esetleg összehívandó rendkívüli közgyűlés határoz a zeneszerek eladása tárgyában.

Olvastatott az 1902. évi számadások megvizsgálásáról szóló jelentés, mely szerint az évi bevétel 2252 K 46 f, a kiadás 1.167 K 94 f volt s így a pénztármaradvány 1.084 K 52 f; a segélyegylet bevétele 2.584 K 85 f, kiadása 182 K, pénztármaradványa 2.402 K 85 f, mihez járul még 800 K követelése az egylettől és 220 K követelése a zenealaptól, melylyel együtt a a segélyegylet vagyona 3.422 K 85 f; a Hanty féle alap vagyona 1.047 K 12 f, készpénz és két darab zalaegerszegi takarékpénztári részvény; a zenealap bevétele 179 K 34 f, kiadása 6 K, maradvány 173 K 34 f, melyet 220 K tartozás terhel; a lóalap vagyona 47 K 54 f s 460 K követelés az egyesülettől s így összesen 507 K 54 f. A bizottság a számadásokat rendben találván, a számadások felülvizsgálat végett a közgyűlés által választott számvizsgáló bizottságnak kiadtnak.

Az évi költségvetést 2.557 K 52 f bevétellel, melyben benn van az 1.084 K 52 f 1902. évi pénztármaradvány, 2.148 K kiadással s így 409 K 52 f remélhető pénztármaradvánnyal hagyta jóvá a közgyűlés.

Az egyleti orvos és pénztárnok 1903-ik évi tiszteletdíját a közgyűlés a múlt évnek megfelelő összegben állapította meg, egyben mindkettőnek ügybuzgó működéséért jegyzőkönyvileg fejezte ki köszönetét és elismerését.

Ezután áttért a közgyűlés a tisztújításra, miután Boshán Gyula elnök maga és tisztársai, valamint a választmány nevében megköszönve a bizalmat, állásáról lemondott.

A közgyűlés a korelnök mellőzésével Boshán Gyulát újból egyhangulag nagy lelkesedéssel elnöknek megválasztotta s elnöklete alatt folytatta a választást, melynek eredménye:

Boshán Gyula elnök, Udvardy Ignác alelnök, Nagy Antal titkár, Záborszky József pénztárnok, Hajik István ügyész, dr. Fürst Béla orvos.

A csapat tisztikara: Stefanecz József főparancsnok, Nagy Antal alparancsnok, Bita Lajos csapatparancsnok, Morandini Tamás szertárnok, Heigly János II.-od szertárnok, Horváth Gyula zászló-

eltűnt a föld színéről. Rendeztek ugyan már az ó-korban ásatásokat értéktárgyakért, márványért, építőanyagért, de a középkorban teljes feledésbe merült s csak a XVIII. század közepén egy parasztember találta leletek keltették fel emléket s vele a kutatási vágyat. Azóta állandóan folyik a munka és napról napra újabb részletek, épületek, szobrok, képek, háziesszékők kerülnek felszínre, melyek érdekes világot vetnek a rómaiaknak különösen festészetére és magánéletére.

Sőt teljes emberi alakok is maradtak ránk. Érdekes a mód, hogyan jutnak ezekhez. — A forró látatómegebe és hamuba temetettek husa megszengenedett és elporladt, de a keménynyé vált anyagban megmaradt a testnek megfelelő üreg s benne a csontváz. A hol ásatás közben ilyen leltre bukkannak, abbahagyják a munkát; az üreget kitöltik folyékony gipszzsel, mely egyrészt fölveszi az üregnek s ezzel az ott égett szerencsétlennel alakját eredeti helyzetében, másrészt pedig magában foglalja a teljes csontvázat is. Mikor a gipsz megszárad, az egészet könnyű szerrel kiemelik helyéből.

Egyebek közt az ugynevezett Diomedes-villában is akadtak az ajtó közelében ily emberi alakokra. Az egyik, valószínűleg a házigazda, kezében kulesot tartott; a másik tán rabszolgája, pénzt és értéktárgyakat. Ugy látszik, épen menekülni akartak, mikor a tüzfolyam utolérte őket. — Hogy milyen hirtelen kellett a lakóknak elhagyni a várost, mutatja az a körülmény is, hogy a pékek kemencéiben megszenesedett kenyert találtak, melyeket bevetettek, de kiszedni már nem volt idejük.

A mint most a néptelen uccákon járunk, a

tartó, Hollósy János mászó osztály parancsnok, Sipos Antal mászó osztály szakaszvezető, Vízrendvay József bontó és mentő osztályparancsnok, Mórocz Ferenc bontó és mentő osztály szakaszvezető, Vass Ferenc szivattyus osztály parancsnok, Németh Ferenc, Heigly János és Csoknyay István szivattyus osztály szakaszvezetők.

Választmányi tagok: a) a pártoló tagok sorából: Csertán Károly, Várhidy Lajos, dr. Csák Károly, Fangler Mihály, Breisach Sámuel és Balassa Benő; b) a működő tagok sorából: Horváth Gyula, Herényi Ferenc, Varga Ferenc.

A számvizsgáló bizottság tagjai: Simicska János, Fischer Pál, Weisz Tivadar.

Az indítványok során elhatározták, hogy a város polgármesterét megkeresik városi tüzoltó szabályzat alkotása tárgyában, melyre nézve az egyesület javaslatát rég beadta, de a képviselőtestület elé az ez ideig nem terjesztett; továbbá kimondták, hogy maguk a tüzoltóknak gyógyszeréi az egyet betegsegélyezési alapjának a terhére szerzendők be.

## Idegenek között.

Sorrento, 1903. március 13.

*Kedves Barátom!*

— (H) Előző levelemben kellemetlen időjárásról irt panaszomat visszavonom, mert a tegnapi nagy bóra — éjszaki szél — annyira kitisztította az az égboltot, hogy ma nekem öröklé emlékezetes, szép, kellemes napom volt.

Ugyanazon levelemben azzal végeztem soraimat, hogy március 2-án az Esino folyam mentén prűszkolt fölfelé a gyorsvonat, melynek második osztálya elég kényelemre van berendezve.

Délelőtt 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> órakor Ossato állomásánál a Karszti pályának már a magasabb pontjára értünk, s amikor 214 másodperc alatt egy alaguton vonatunk átrobogott, éreztük, hogy ez után e hegységnek déli lejtőjére érünk.

Ez utközben meggyőződtem arról, hogy a hegyi olasz nemesak nem a közmondásos munkátlan, de sőt fárastó szorgalma nagyon is követésre méltó.

Az égbe meredő sziklák alantabb részein s a keskeny hegyzorosokban, ahol néha a vonat alig tud elbujni, csak kissé alkalmas, többnyire kőbástyákkal lépeszerűleg felszorított egyenes talaj kerti veteménynyel és szőlővel van beültetve.

Kevés, egészen fehér, tehát nem jól táplálkozó rövid gyapjas birka apró seregekben és sötét, majdnem fekete színű apró szarvasmarha legeli a sziklák kiesiny ligeteit.

A hegység déli lejtőjén a vonat szédítő sebességgel halad. A falvak és városok a vízrohamok elől a kisebb hegyek ormaira helyezkedtek.

mint betekintünk a fölszerelésüktől megfosztott házakba,\*) a lakatlan szobákba, a melyeknek falain azonban még ott diszelegnek a tarka festmények, úgy tűnik fel, mintha ellenséges kéz csak nem rég dulta volna fel a várost.

A keskeny utakon meglátszanak a kocsikerek bevéssődött nyomai s az átjáróknál ott vannak a kőköcskék, melyeken a járó-kelők egyik oldalról a másikra juthattak a nélkül, hogy sárba kellett volna lépniök. A házakon itt-ott kétezer éves hirdetések maradványaira akadunk, melyeket akkoriban a falakra festettek. Nem hiányzanak ezekről a gyermekeknek ma is szétlétben látható írka-firkái sem. A földszintet nagyobb részt boltok, kereskedések, vendéglők foglalják el, márványtetejű áruasztalokkal; a koresmákban az asztal nyílásaiba illesztett bortartó agyagedényekkel. A pékműhelyekben nagy ágyugolyó szerű kőkupok állanak rájuk illesztett harangalaku koronggal. Ezek az őrlőkészülékek. A fürdőkhöz leginkább a fűtés módja köti le a figyelmet. A padlózat, mennyezet és a falak kettősek; közben hégzag van, hova gőzt eresztettek, miáltal a termék alulról, felülről s minden oldalról nyertek meleget.

Lépjünk most be egy előkelőbb pompeji házba, Az előcsarnokon át tágas terembe érünk, mely világosságát a tető közepén levő nyíláson át kapja. Az itt beömlő esővíz felfogására a padlózat közepén, a felső nyílásnak megfelelőleg, vízmedence van elhelyezve. Ez a terem a család főtartózkodási helye. Itt van a tűzhely; itt állanak a házi istenek szobrai. Belőle szűk oldalajtók apró hálósobákba nyílnak, hátsó része

Mindannyi várnak tűnik fel. Az épületek magas falai az időjárás viszontagságaitól sötétek; vakolva, meszelve nincsenek. Itt gyakoriak már az olajfa erdők, zöldebb a fű, virágnak a barackfa, az alantabb fekvő Terni város nyiltabb vidékén pedig kezdődnek a halmos, nagy kiterjedésű szántóföldek, legelők, amelyeken marhacsordák nem, csak néha-néha kis termetű, sötét színű lovakkal álló ménesek láthatók.

E mezei gazdaságok területein egész Rómáig falu, város nincsen. Igen nagy távolságba egymástól láthatni néha-néha egy majort kevés gazdasági épülettel.

Madár, vad sehol. Az erdő kulturának itt már szép jelei mutatkoznak. Felnőtt erdő nincsen; látni lehet, hogy az erdősítés nem régi keletű. Ami fiatal erdők vannak, azok tisztogatottak s jól gondozottak.

Szemmel látható, hogy a fák minden mellőzhető ágára a lakosságnak nagy szüksége van, mert a fölösleges évi hajtások lemetélve, apró csomagokba gondosan összekötve várnak az elszállításra.

A szőlőtőkék itt már nemesak a karójával szolgáló fákra vannak föleresztve, hanem a hosszúra metszett szőlővesszők egyik fától a másikig és pedig ahol kell, vízszintesen kifeszített sodronyok segítségével vannak áteresztve úgy, hogy a földszintől mintegy 3—4 méter magasságban a neki eresztett szőlővesszők valóságos hálózatként tűnnek föl, mely alatt aztán a gabona terem.

Egy időben tehát ugyanazon föld fanövéndéket — ágakat — ad, gabonát és szőlőt terem.

Az itteni magas hőségű napsugár képes csak a szőlő által beárnyékolta gabonát megérlelni, de sőt ezen árnyék üdvös is, mert a tikkasztó hőség dacára a talaj ki nem szárad, a növényzetet a nap el nem pörköli, a lugasokról lelógó szőlőfürtök pedig a harmat párájától nagyra fejlődnek.

E vidéken már a narancs és citrom is — védettebb helyen — megterem. Az alma termelés haladóban van. E gyümölcs igen kellemes ízű, kemény husu, tartós; értékesebb a narancsnál.

Orte állomástól kezdve a délre rohanó széles Tiberis piszkos, sáros színű folyam völgyében haladva lestem, mikor láthatom meg a rég várt Rómát.

Azon reményem, hogy ezen ősvárost nagy körvonalaiban már eleve szemlélhetem, nem teljesült, mert a hegyek annyira elfödik, hogy csakis amikor vonatunk a romladozó, minden részében várszerű római fal alatt átsiklott, éreztem önkénytelenül, hogy „Inter muros“ vagyok az olasz számításu 19 órakor.

Már az indóházban értesültem arról, hogy a régi Róma városrészeinek minden szállója tömve

pedig kiszélesedve az ősök képeinek elhelyezésére szolgál. Végében van a házigazda dolgozó- és fogadó szobája, melynek két oldalán folyosók vezetnek az oszlop-csarnokkal övezett udvarba vagy kertbe. Az oszlop-csarnokot kisebb helyiségek: étkező-, hálósobák- konyha stb. veszik körül. A padlózatot tarka mozaikdísz fedte s a termeket nehéz függönyök választották el egymástól. A ház belsőképét továbbá szökőkutak, szobrok, márványvázák, képek tették ékessé és vonzóvá. A szobafalakat festmények borítják s ezek képezik Pompejinek főérdekességeit, mert bő anyagot nyújtanak a római festészet tanulmányozására s bizonyosságot szolgáltatnak annak fejlettségéről. Művészeik ismerték a távlatnak, a világosság és árnyék elosztásának törvényeit s helyes ítélettel és jó izléssel bírtak a színharmoniait illetőleg. Mint délibb vidék szülőttei különösen az élénk színeket kedvelik. A falmezőket szívesen festik körül gazdag építészeti díszszel, melynek közepében helyezik el azután alakjaikat. Tárgyak tekintetében nem nagyon változatosak; a mithosz és hősmonda jeleneteit s a természet képeit egyaránt felhasználják ábrázolásaiknál. Mind e képeknek azonban van egy közös tulajdonságuk: az érzékies felfogás, az erotikus jellem.

Egészenében véve, Pompeji kétségkívül egyike az ó-kori élet legérdekesebb és legtanulságosabb maradványainak. A ki szereti és tiszteli a multat, a ki szívesen merül el annak lelkébe, szellemébe, az jól teszi, ha életében legalább egyszer elzarándokol e esendes falak közé, melyek némaságukban is oly sokat tudnak mondani

Vida Sándor.

van idegenekkel, hiába is kíséreltem meg ott helyet kapni.

A Rómába való vagy közben számításán kívül feledtem, hogy éppen e napokban ünnepli Róma a pápának úgy papi, valamint trónfoglalási jubileumát; ami természetesen a vidékieknek nagy tömegét hozta össze.

En Rómát enmagában, nem pedig oda nem tartozó sokaság közepette akarván látni, kissé lehangolt, hogy óhajom teljesedése meg van zavarva.

A zuhogó esőben igyekeztem a legközelebbi helyen szállást venni, ami egypár szállóban való megkísérlés után sikerült is, számítván arra, hogy e helyet, mely egészen a mai korszerű városrészben fekszik, csak ideiglenesen használom.

Elhelyezkedésem után nyomban utána láttam, hogy a nekem ajánlott s a Piazza Minerván levő Sancta-Chiara szállóba juthatnék-e? Örömmel vettem tudomásul, hogy a régi Róma e központján másnapra egy kellemes szoba rendelkezésemre áll.

Estére kiderült időben kellemes benyomást hogy a villamos napokkal világított szélesebb utcákban kevés vidéki, hanem inkább a belakók tömege között — akik a szokásos esti sétájukat végezték, járkalva ismerhetem meg az esti idő dacára a város ezen részét, melyben a vezetőül szolgáló részletes térképem minden fenakadás nélkül vezérelt azon pontra, ahova eljutni akartam.

Ámbár eleve gyanítottam, hogy a pápai udvar ünnepélye némely céloim elérésében gátolni fog, a következő napon mégsem mulasztottam el magas helyre szóló levelem felmutatásával a Vatikán bejáratát őrző molnárkék raglánszerű, hosszú kabátos, harisnyás palotaőrsegen áttörni, amelyen belől az emeletre vezető széles márvány lépcső alján őrködő tiszt előzékeny udvariassággal és kézmozdulattal adta tudtomra, hogy szabadon mehetek föl.

Az első és második emelet fordulóján őrködő sötét ruházatu palota őrök hasonló előzékenységgel mutatták utam folytatását, amely mindenütt kényelmes, fényesre csiszolt fehér márvány, szőnyeggel takart lépcsőkön, világos folyosókon vezetett.

A falak mindenütt régi freskókkal, a fordulóknál szobrokkal vannak díszítve, melynek mindannyia a csónakot kormányozó Szent Pétert, a háborgó hullámokat elesendesítő Üdvözítőt ábrázolják különböző magas foku művészi alakításokkal és kivitellet. Mindez még inkább fokozta kíváncsiságomat arra nézve, hogy hát micsoda alkotások gyönyörködtetése vár reám ott, ahol a nagymesterek művei vannak összegyűjtve.

A pápai udvarnak ama magas állásu magyar egyházi férfia, akihez ajánló levelem szólott, az előző napi fárastó ünnepélyek következtében ágyban fekvő beteg volt. A hozzá beküldött ajánló levelemre tartós várakozás után — mely idő alatt jól szemügyre vehettem a kényelmesen, de igen egyszerűen, egyházi férfihoz illő módon berendezett fogadó és dolgozó szobát — betegsége dacára sajátkezűleg irt tovább ajánló levelet volt szíves szolgáljától nekem küldeni, amelylyel a szent atya személye köré beosztott egyháziak elé juthattam, akik azonban semmi reményt sem nyújtottak ahhoz, hogy 5—6 napon belől a fáradságát nyugvó igen magas koru szent atya más által, mint a közvetlen környezetét képezők által, látható lenne.

Igen természetesnek találtam a felhozott okot s miután e körülményre a Vatikánba belépésem előtt már számítottam is és miután az egy kis dobozba zárt, emlékül összevásárolt olvasókat, keresztek, egyházi érmekeket a szolgálatot tevő egyházi férfiú átvette tőlem azért, hogy azokat a pápának közvetlen áldásában részesítse — melyeket aztán harmadnapon részemre a szállómra elküldeni szíves is volt — minden további tépelődés nélkül megnyugodtam a lehetetlenben.

De nem is volt időm efelett sokat gondolkodni, mert a földszintre visszatérve, a sűrűn betóduló ember tömeg áradatával engedtem magamat egy másik irányban az emeletre vezető még szélesebb, igen kényelmes, de a sok használattól már gödrössé kopott lépcsőzeten felvinni, mely a képgyűjtemények csarnokába vezetett.

Nem a sok lépcsőn való föl- és lejárástól éreztem szívem heves dobogását, hanem azon tudattól, hogy a legközelebb következnek a pillanatok, amikor elkezdhettek szemlélhetni a nemesak a leírásokból, hanem képmásokból is gyermekkorom óta csodált festő nagymestereknek örök időkre szóló remekeit.

\*) A talált tárgyakat a nápolyi muzeumba viszik.



**Köszönetnyilvánítás.** Breisach Sámuel ur a zalaegerszegi ipartestület elagott alapjára 9 K-t volt szives adományozni; fogadja a nemes szívű adakozó az ipartestület halás köszönetét.

**Nem lesz sorozás április hóban.** A honvédelmi miniszter értesítette a törvényhatóságokat, hogy az 1903-ik évi fősorozást előre nem jelezhető időre elhalasztotta.

**Öngyilkosság.** Kontrecs Imre 36 éves nőtlen, VIII., hegykerületi lakos, a Réthát fölötti erdőben magát felakasztotta s mire észrevették és levágták, már meghalt.

**Hazardjátékot üző inasok.** Ha ünnep napon végig megy az ember a város alsóbb utcáin, lépten-nyomon akad egy-egy csoport fiura, a kik pénzzel »felverős«-t játszanak, s ilyen formán egyik a másikat a szó teljes értelmében kifosztogatja. Legutóbb egyik helybeli pékmester inasa vesztette el minden pénzét — vagy 7 koronát ilyen módon. És ez ellen nincsen orvosság? Ugy tudjuk, hogy ez tiltott szerencsejátékot képez. A Bt. 91. §-a szerint ugyanis szerencsejátéknak tekintetik, az, melyben a nyereség, vagy veszteség kizárólag a véletlentől függ. Fenyítést azoknak a suhancoknak, a kik a helyett, hogy szabad idejüket önképzésükre fordítanák, lopnak, csakhogy játékszenvedélyüket kielégíthessék. — A legszigorúbb ellenőrzést s a tettesek szigorú megbüntetését várjuk a hatóságoktól.

**Gyilkosság.** Távirati értesítést kaptunk arról, hogy Tompos József máhomfai lakos édes anyját az erdőben meggyilkolta. A rémes eset részleteit még nem tudjuk.

**Mindenki tudja,** hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöltség terem, hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. — Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobbak és árai igen olcsók.

**Csavargó fiu.** Kovács József zalaegerszegi illetőségű 12 éves fiu csavargó természeténél fogva nem tud szülőinél megmaradni, hanem folyton barangol. Bejárta Tolnát Baranyát és minduntalan úgy toloncolták haza. Ezelőtt 2 héttel is megszökött szülőitől és világgá ment. Hosszas barangolás után Veszprémben csípték nyakon, a honnan vissza kísérték az apai házhoz. A szerencsétlen fiu még kleptomániában is szenved és a mihez hozzáfér, elloppja. Javító intézetbe kellene internálni, hogy hasznos tagjaivá neveljék a társadalomnak.

**Tüzek.** Folyó hó 23-án este tűzilárma verte föl Olakülváros lakosságát. Barbarics János ebergény-utcai lakos házának zsuppal fődött tetőzete égni kezdett. Szerencsére hamar észrevették és elfojtották úgy, hogy néhány zsuppnál több nem égett el. A tűz gyújtogatásból származott, a mit az a körülmény igazol, hogy a tetőről letépett zsupp közt megtaláltak azokat a rongyokat, amikbe a tettes az égő taplót behelyezte. — Ugyanazon éjjel 12 órakor a hegyi utcai déli torkolatánál kigyulladt Saffer Mihály pajtája és úgy ez, valamint Heigl Istvánnak ugyanabban az udvarban állott lakóházba legett. A tűz olyan rohamosan terjedt, hogy mentésre is alig lehetett gondolni, minek következtében Heigl István napszámosnak mindene odaégett. Biztosítva nem volt s így az amugy is szegény ember koldusbotra jutott családjával együtt.

**Eltűnt.** Keczeg József 62 éves, nyirádi lakos földmives még mult február 2-án eltűnt a lakásáról s azóta nyoma veszett. A hatóságok köröztetik.

**Szünidei orvosi kurzus.** A budapesti tudományegyetem orvosi karának tanárai és magántanárai f. évi június 2-ától 16-ig szünidei orvosi kurzust tartanak. A kurzusról részletesebb fölvilágosítást annak titkára dr. Tóth István egyetemi magántanár (lakik Budapest, VIII., József-körut 37.) nyújt.

**A pécsi löverseny egyesület** Pécsen folyó évi május hó 3-án díjlovaglást, díjjugratást, löversenyt és ügetőversenyt rendez Tolna, Somogy, Zala, Baranyavármegye és Pécs sz. kir. város urlovasai, illetve a haderőnek ezen törvényhatóságok területén állomásozó, vagy a 3. honvéd lovas dandárhoz tartozó tisztjei és hadapródjai számára. Nevezések április hó 15-én déli 12 óráig a versenyegylet titkárához (Pécs, vármegye-ház) intézendők. A nevezés csak a nevezési díj beküldése mellett érvényes. Nevezendő a ló tulajdonosa, a lovas és a ló, ez utóbbi kor, nem

szin, év és lehetőleg származás szerint. A szükséges tájékoztatót szivesen megadja az egyesület titkári hivatala.

**Méhészeti tanfolyamot** rendeznek a gödöllői állami méhészeti gazdaságban és pedig 8 időszakban. Május 1-ig a kiscgazdák részére I. tanfolyam május 21-től június 10-ig kiscgazdák részére II. tanfolyam, — június 15—28-ig lelkészek számára, — július 1—21-ig néptanítók első, július 21-től augusztus 14-ig II. tanfolyama, — augusztus 16—30-ig nők részére, — szeptember 2—15-ig erdészeknek, — szeptember 17—30-ig erdőőröknek. Kérvények a tanfolyamot megelőzőleg 20 nappal a m. kir. földművelésügyi miniszteriumhoz nyújtandók be. Szegénysorsúak a tanfolyam alatt ingyen részesülnek teljes ellátásban.

**Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a *Ferenc József keserűvíz* valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmuja. Kérjünk határozottan Ferenc József keserűvizet.

**Postai értékjegyzetek** 5, 10, 25 és 35 filléres tömbök alakjában, mindegyik ilyen tömb 24 darab frankójegyet tartalmazva, sorrend szerint 1 K 22 f, 2 K 42 f, 6 K 02 f, és 8 K 42 fillért a kir. posta- és távirat hivatalban kaphatók.

**Szülő és borgazdasági tanfolyamok néptanítók részére.** Mult számunkban említettük, hogy a földművelésügyi miniszter a néptanítók részére április 27-től május 10-ig és október 7-től 20-ig szülő és borgazdasági tanfolyamokat tartat. A közoktatásügyi miniszter elrendelte, hogy a tanfolyamokra felvett néptanítók osztályaiban, ha a tanításról helyettesítés útján gondoskodni nem lehetne, a tanítás 2—2 héttig szüneteljen s ezen időre a tanítónak szabadság adassék.

**Róma villamos telepe.** A fővárosi lapokból vesszük át a következő érdekes közleményt: Az örök város villamos telepe egyike Európa legszebb és legrégebb elektrotechnikai alkotásainak. Az 1886.-ban épült „Stazione die Cerchi“ művet 1892.-ben bővítették olyképp, hogy Tivoliban, a Rómától mintegy 28 kilométer távolságra levő vizeséseket szintén bevonták az áram fejlesztésébe és ezáltal annak teljesítő képessége mintegy 17000 lóerőre emelkedett. A hatalmas mű igazgatósága a napokban ismét új gépeket rendelt a telep részére s ezt a rendelést szintén a budapesti Ganz-gyár kapta meg, mely annak idején a telepet magát tervezte és építette is.

**Kérelem.** Heigl István hegyiutcai lakos napszámos, kinek összes vagyona kis szalmafedélű viskójából állott, f. hó 23-án leégett, mely alkalmal, mivel az éj sötétjében menteni nem lehetett, az amugyis nyomorban sanyalódott családnak a szószeres értelmében mindene odaveszett. A több tagból álló család most a kétségbeesés szélén áll. Azért a nemeszívű emberbarátokhoz fordulunk azzal a kéréssel, hogy az emberbarátok akár pénzzel, akár terményekkel vagy építkezési anyagok adományozásával tegyék lehetővé hogy Heigl István családját eltartani és leégett viskóját fölépíteni képes legyen.

**A helynevek helyes kiírása tárgyában** a kereskedelemügyi m. kir. miniszter a következő rendelkezést bocsátotta ki: Tapasztalat szerint a közönségnek, valamint az állami és helyhatósági hivataloknak az a gyakorlata, hogy a levelek és más postai küldemények címzésénél a rendeltetési hely nevét: n,—en,—ön raggal látják el, számos zavart idéz elő: Igy a Tura, Vaja, Bód, Bát, Topolya, Hornyák stb. községnevek ragozása folytán a Turán, Vaján, Bódön, Bátön, Topolyán, Hornyán stb. alakok keletkeznek, melyek ez alakjukban egy-egy más község nevének felelnek meg. A postai szolgálat biztonsága és pontossága érdekében, de egyszerűség és helynevek rendezésének és végleg megállapított helynevek általános elterjedésének érdekében is kívánatos, hogy a postai küldemények címzésénél a helynevek fölösleges és gyakran zavart okozó ragozása lehetőleg mellőztessék.

**Sertésforgalmi korlátozás.** Az alsólendvai és novai járásból sertéseknek Ausztriába való beszállítását a földművelésügyi m. kir. miniszterium 17721/903. számú rendeletével megtiltotta.

**Mult hetivásár.** A mult hetivásárra felhajtottak 530 darab sertést, eladtak belőlük 420 darabot; szarvasmarhákból fölajtásra került 160 darab, 84 darabot pedig eladtak közülök.

**Arany árkelet-pótlék április hóra.** A vámile-

tékeknek ezüstben történő fizetésénél vagy biztosításánál szedendő arany árkelet-pótlékot április hóra 19 1/2 %-ban állapították meg.

**Vetőmagvak ára Mauthner** Ödön budapesti magkereskedő értesítése szerint Budapesten 50 kilogrammonként: *vörös here* 68—74 K; *lucerna* 55—62 K; *muharmag* 10—11 K; *baltacim* 12 1/2—14 1/2 K; *bükköny* 7—7 1/2 K

**Allategészségügyi kimutatás** vármegyénk területén f. hó 22-én a hivatalos adatok alapján: *ivarszervi hólyagos kiütés:* Nagylengyel 1 u., Pókafa 3 u.; *rühkór:* Arács 1 u., Tapoleza 1 u.; *sertésorbánc:* Lesenczetomaj 2 u., Tapoleza 1 u., Nagypécseley 5 u.; *sertésvész:* Baksa 12 u., Pölöskefölduzsnok 4 u., Keszthely 8 u., Csehi 8 u., Rátka 1 m., Mikefa 1 u., Pördeföld 2 u., Nova 1 u., Zebeczke 5 u., Pusztaderics 4 u., Háshágy 1 m., Söjtör 3 u.

## Irodalom.

**Deák szerelmei.** Eddig csak úgy ismertük Deák Ferencet, mint a haza bölcsét és másban, mint a legkomolyabb helyzetben, nem került elének az ő alakja. Csapán nagy jórészt hístoríai események szereplője volt számunkra. És különben azt ki hitte volna mostanág, hogy neki is voltak szerelmei kalandjai? Eötvös Károlynak köszönhetjük ezt a meglepetést. Hatalmas pennájával ő tárja fel Deák szerelmeit és e nagyérdékű intimitásokat közölni fogja új évnegyedében az Egyetértés, amelynek Eötvös Károly tudomása szerint szépirodalmi főmunkatársa. E nagyevű jelesünk kiváló irodalmi tevékenysége mellett másik illusztris munkatársával, Kossuth Ferencel küzd meg harminchét esztendő multjához híven az Egyetértés azt az elszánt politikai harcot, amely most a militarizmus erőszakos követeléseit ellen folyik. Egyébként is az a törekvése az ország e legnagyobb lapjának, hogy olvasóinak mindenben a legjobbat adja. Regényeit a világ-irodalom legjavából választja, most is Ohnet György legújabb művét közli, a Méregvásárt. Tárcarovatára különös nagy gondot fordít, hogy csak a legutóbbi hetet említsük, tárcát közölt: Mikszáth Kálmántól, Herczeg Ferentől, Fényes Samutól, Heltai Jenőtől, Beniczky Bajza Lenkétől, Martos Ferentől, Timár Szaniszlótól stb. Az Egyetértés előfizetési ára különben negyedévre 5 frt., egy hónapra 1 frt. 80 kr. Honvédtisztek, tisztviselők, lelkészek, tanárok, tanítók, államvasuti hivatalnokok kedvezményes áron negyedévre 3 frt. 50 kr.-ért, 1 hónapra 1 frt. 20 kr.-ért kapják a lapot, a melyhez a magyar háziasszony kívánatra jóval olcsóbban kapja a Divat Szalont is, félévre 2 forintért, negyedévre 1 forintért.

**Olcsó Könyvtár.** E hasznos és népszerű vállalatból, melyet Gyulai Pál szerkeszt, ismét három érdekes füzetet kaptunk. Az elsőben (1269/70. sz.) Nusics Braniszláv, a jelesebb szerb elbeszélők egyike, közöl egyszerű, de naivságukkal is megható történeteket „Egy káplár emlékei“-ből. A tíz kis elbeszélésben eleven rajzát kapjuk a tábori életnek a szerb-bolgár háborúból (1885). — A második füzetben (1271/2. sz.) Hall Caine, az ünnepelt angol író, egyik legdrámaibb novelláját „Az utolsó gyónást“ kapjuk. Egy orvos gyónása, a ki embert ölt, hogy tulajdon gyermekét menthesse. A nagy realizmussal és erőteljes, színes nyelven írt történet jó részt Marokkóban játszik, s az izgató kalandok, érdekes leírások egész sora tarkítja a tragikus fordulatokban gazdag elbeszélést. — A harmadik füzetben (1273/4. sz.) Földes Béla, egyetemi tanár, tizenkét fejezetben ismerteti a „Socialismus fejlődését napjainkig“, az aránylag szűk keretben is teljes és összefoglaló képet adván a socialismus egyes elméleteiről és törekvéseiről. Az Olcsó Könyvtár egy-egy számának ára 20 fillér s a füzetek minden könyvkereskedésben kaphatók.

**A magyar társadalmat** mindig a nehéz idők szokták összetömríteni. Ha máskor ezerfelé van is szétforgácsolva, mikor szükség van a nemzeti védekezésre, lehullanak a válaszfalak a pártok és felekezetek közt és siet minden hazafias magyar lélek a nemzeti ügy védelmére. Most is az anyagi pusztulás és nemzeti jogaink ellen intézett kiméretlen támadások tömörítik össze a nemzet sorait. Egy érzés hatja át ma már újra a magyar társadalmat. Az a tudat, hogy a tespedésnek, közönynek véget kell vetni, hogy vé-

dekeznünk kell, és minden alkotmányos eszközt meg kell ragadnunk arra a célra, hogy a nemzeti pusztulástól kiszabaduljunk. Az egész országra kiható ezen nagy nemzeti harcban a sajtó-organumok közt ma az első zászlóvivő a „Magyarország”. Ez az ujság ébreszti és rázza fel napról-napra közönyéből a nemzetet és munkájának hatása már is meglátszik: reménység, öntudat száll a lelkekbe és az a bizalom, hogy egy 19 milliónyi nemzet igazságos ügyének elvégre győzni kell! De szükséges, hogy a magyar társadalom tömörüljön a nagy cél körül, hogy alulról is kifejezzük együtt érzéseinket és esatlakozásunkat a mozgalomhoz. A »Magyarország« élén Holló Lajos országgyűlési képviselő, mint főszerkesztő áll; kivülről Bartha Miklós az ország első publicistája mint főmunkatárs, Lovászy Márton országgyűlési képviselő, mint felelős szerkesztő, Lázár Pál műegyetemi tanár, mint közgazdasági szerkesztő állanak a lap élén és mellettük a kiváló és illusztris munkatársaknak egész sora munkálkodik. Most a negyedév küszöbén különösen felhívjuk olvasóink figyelmét a magyar hírlapirodalom ezen nagy és előkelő organumára, amelynek előfizetési ára; negyedévre 7 K, egy óra 2 K 40 f. Az előfizetések utalvánnyal csak erre a címre küldendők: »Magyarország« politikai napilap Budapest.

„Pirostojás” cím alatt egy felette érdekes és bőségtelű husvéti zenealbum jelent meg pazaron díszes kiállításban Klökner Ede budapesti zeneműkiadónál, mely 86 oldal tartalmán az idény legszámtalantabb és legszebb zeneműjodonságait gyűjtötte össze, abban a legnevesebb hazai zeneszerzők becses műveit adja közkézre. Hasonló gazdag tartalmu zeneanyag ily olesó áron még eddig nem jelent meg, mert az itt közölt 25 zenedarab külön kiadásokban csak 48 koronáért szerezhető meg, míg e díszes kötetben csak 4 korona árért vásárolható meg, közvetlen megrendelve fennemlített budapesti kiadónál. A szép művet elegendőképen ajánló tartalma ez: 1. Ábrányi Kornél „8-ik magyar ábrándja.” 2. Barna Izsó nem szende lányka a „Görbe nap” bohózatból. 3. D' Amant L. „Férfi hűség” vig dal. 4. Gaál F. „Petite Valse pour Abignon” szalon darab. 5. Greizinger Iván „Ábránd világ” dalkeringő. 6. Hartl H. „Kolo” szerb nemzeti tánc. 7. Huber Sándor „A maturáns kisasszony” vig dal a „Párbaj” bohózatból. 8. Hubay Jenő „Kis gyermek koromban” dal. 9. Ivánfy Iván „Messze messze Rodostóba” tárogató magyar dal. 10. Ivánfy Iván „Ha nem szeretsz miért hitegetsz” magyar dal. 11. Lányi Ernő „Májusi álom” zongoramű. 12. Lányi Ernő „Keresem a boldogságom” magyar műdal. 13. Lányi Ernő „Ingó-bingó rózsabokor” magyar dal. 14. Korányi József „Erett a kukorica” magyar dal. 15. Lengyel Miska „El van az én boldogságom temetve” magyar dal. 16. Lengyel Miksa „Szedgedi esárdás” (Három a tánc). 17. Lengyel Miska „Szárnya a fecskének” magyar dal. 18. Linka Camillo „Menodora” keringő (a hasonnevű szerző hírneves „Aurora” keringőjének még dallam gazgabb párja.) 19. Grosz Alfréd „Nem is kéne egyéb” Riporter dal az „Indra” operettből. 20. Rábaszéki Lajos „Kutattam már réges-régen” magyar dal. 21. Siposs Antal „Czinka Panna nótája” a „Laura” dalokból. 22. Sonca F. „A szabadság harangja” angol induló. 23. Veiss V. „Ne nyulj hozzám” dalgavotte. 24. Szentgály Gy. „Ne tudja senki” magyar dal. 25. Yvon Ch. »A cigány órája« polka mazurka. A dalok ének és zongorára úgy vannak rendezve, hogy zongorán magában is használhatók. A »Pirostojás« husvéti zenealbumot irt át minden zeneértő egyének, a ki maradandó értékű s kedves emlékkéalkalmi ajándékkal kíván kedveskedni szeretteinek, melegen ajánljuk megvételre.

## Közgazdaság.

**Nemzetközi mezőgazdasági kongresszus Rómában.** Április hó 19—23. napjain tartják meg Rómában a VII-ik nemzetközi mezőgazdasági kongresszust, melyre vonatkozólag a gazda közönség tájékoztatása végett közöljük a következőket: A gazdasági egyesületek tagjai közül a kik a kongresszuson részt venni hajlandók és szándékukat az O. M. G. E. titkári hivatalánál (Buda-

pest, IX. Köztelek) március hó 31-ig bejelentik, az O. M. G. E-nek a m. kir. államvasutak központi menetjegyirodájával kötött egyezsége értelmében az utat Budapest—Fiume—Anconán át Rómába és vissza gyorsvonaton I. osztályban 130 K, II. osztályon (hajón I. oszt.) 100 K-ért tehetik meg.

A menetjegyiroda a római tartózkodás idejére kívánatra ellátásról is gondoskodik, amelynek körébe tartozik: koezi a pályaudvarról a szállodába, és vissza, szállás első rangu szállodában, reggeli, ebéd és vacsora; 5 napra személyenként 90 koronába kerül.

A kongresszus tagsági díja 20 K, mely a részvételi nyilatkozatokkal együtt az O. M. G. E. titkári hivatalához küldendő be.

**Menetrend és utirány.** Elindulás Budapestről a keleti pályaudvarról április 9-én este 6 ó. 50 p., érkezés Fiuméba április 10-én reggel 7 ó. 10 p., tartózkodás Fiumében estig. Indulás Fiuméből hajón április 10-én este 8 ó. 15 p., érkezés Anconába 11-én reggel 6 órakor; innen indulás vasuton 11-én reggel 6 ó. 50 p., érkezés Rómába 11-én délután 2 ó. 50 p.

**Hálóhely a hajón.** A Fiume—Ancon, között közlekedő hajón a hálóhelyért az I. osztályban 2 K-t, a luxus osztályban 6 K-t kell külön még fizetni.

**Kalauzolás Rómában.** A kongresszus római központi bizottsága a tartózkodás tartamára és a kongresszus munkálataira külön programot boesát ki, amelyet a résztvevők ideje korán megkapnak.

A menetjegyiroda szívesen hajlandó a tagok óhajára külön programot szolgáltatni, amelynek ára személyenként és naponként 10 K, melyben bent foglaltatnak a belépő-díjak a különböző látványosságokhoz, koesiköltségek és a vezetőik díjai.

**Kirándulás.** A központi menetjegyi-iroda a kongresszus magyar tagjai részére külön kirándulást rendez Nápolyba, Sorrentoba (a narancsligetekhez), Capri szigetére és a híres kékbarlanghoz.

A három napra való kirándulás részvételi díja rendkívül mérsékelt megállapítva az I. osztályban 130 K, a II-ban 105 K, mely összegben benn van az utazás díja Rómától Nápolyig és vissza, a hajóutazás a Capri szigetre és a barlanghoz, a két órai koezi ut költsége Sorrentótól Pompejig, az ellátás és elszállásolás Nápoly- és Sorrentó-ban, a kalauzolás.

A Róma-nápolyi menettéri jegy 12 napra érvényes és így azok, akik a három napra terjedő nápolyi és sorrentói program lebonyolítása után még Nápolyban kívánnak maradni, azt előzetes bejelentésre akadálytalanul megtehetik, mely esetben a tovább tartózkodás költségei közvetlen a szállótulajdonosnak fizetendők.

**Az Első Magyar Általános Biztosító Társaság** f. hó 14-én tartotta közgyűlését Csekonics Endre gróf elnöklésével. Az igazgatóság évi jelentése minden egyes üzletágban kielégítőnek mondja az eredményt. Az évi nyereség 4,040.374 K 37 f, a melyből azonban csak 1,200.000 koronát osztanak ki a részvényesek között, mivel még ugyanis minden egyes egész részvény után négyszáz korona osztalékot fizetnek ki. A nyereségnek főnmaradó, még jelentékenyebb részét következőkép használják fel: a tüzbiztosítás díjtartelékát öt millió koronára, a szállítmány biztosítását 100.000 koronára, a betörés elleni biztosítását 65.000 koronára, az árfolyam különbözeti tartalékot 3,913.140 K 27 f-re emelték s még mind-ezen fölül a külön tartalékot 1,731.799 korona 93 fillerre gyarapították. Az elmúlt évben az életbiztosító új szerzemények 57,317.558 korona 12 fillerre ruhtak, az érvényben levő életbiztosítási állomány pedig 293.922.310 K 91 f-re növekedett. A társaság tisztviselőinek nyugdíj-alapját, mint az előző évben, ismét 50.000 K-val gyarapították, valamint bő kézzel adakoztak egyéb jótékony alapok és más közhasznú célokra. A közgyűlés a jelentést egyhangulag tudomásul vette és a fölmentést minden irányban megadta. Az elért sikerért a részvényesek nevében Jankovich János dr. miniszteri tanácsos részvényes mondott az igazgatóságának, az egész kormányzótestületnek, különösen pedig Ormódi Vilmos vezérigazgatónak meleg köszönetet, amit a közgyűlés élénk helyesléssel fogadott. Az osztalékot a társaság pénztáránál már március 16-tól, hétfőtől kezdve fizetik ki.

Piaci áraink a legutolsó hetivásáron 50 kilogrammonként.

	minőség szerint	Kor.-tól	Kor.-ig
búza		6.80	6.90
rozsa		5.90	6.—
árpa		5.—	5.70
zab		5.80	5.90
lóher		60.—	65.—
tengeri		6.50	6.60
bükköny		4.—	4.60
fehérbab		8.50	—
tarkabab		6.—	—
hajdina		—	—
burgonya		—	—

## Nyílt-tér.\*)

### Köszönetnyilvánítás.

Fogadják mindazok, akik felejtetlen nőm elhunytá alkalmával részvétüket nyilvánítani és a temetésen megjelenni szivesek valának, a nyilvánosság útján kifejezett hálás köszönetemet.

Zalaegerszeg, 1903. márc. 26.

**Krausz László**  
honvéd őrmester.

1902. B. 75/20.

### Ő Felsége a király nevében!

A balatonfüredi kir. járásbiróság, mint büntető bíróság becsületsértéssel vádolt Papp Ferenc elleni ügyben a Trsztyánszky Ödön által emelt és a Gombás Albert ügy. megbízott által közérdekből átvett vád felett Balatonfüreden 1903. március 13-án Klippl Ignác jegyzőkönyvvezető és Dr. Czinder István ügyvéd pótmagánvádló képviselőjének részvételével megtartott nyilvános tárgyaláson a vád és védelem meghallgatása után a következőleg

### Ítélt.

Papp Ferenc szül. Kolozsváron, 1869. június 6-án ev. ref. vallású, nős, gyermektelen (szülei Papp Ferenc és Schmidt Mária) volt zalamegyei árvaszéki jegyző, most állítólag hírlapíró budapesti lakos, bünsnek mondatik ki a Trsztyánszky Ödön zalamegyei árvaszéki elnök sérelmére elkövetett és a btk. 261. §-ába ütköző két rendbeli becsületsértés vétségében — elkövetve az által, hogy 1901. július 13-án Balatonfüreden Somogyi Lidia lakásán az árvaszéki elnököt Csekő Imrével összejátszással, részrehajlással, gazemberséggel vádolta, továbbá, hogy a Somogyi Lidia balatonfüredi lakosnak címzett s ennek kezéhez megküldött 1901. július 15-ről keltezett levélben az árvaszéki elnököt ismét és többszöriösen nyomorultnak, gazembernek jellemezte; — és ezért a btk. 261., 96. és 102. §-ai alapján az 1892. XXVII. t.-c. 3. §-ban megjelölt célra az ítélet jogerőre emelkedte után 15 nap alatt végrehajtás terhével befizetendő, behajthatatlanság esetén 40—40 napi, összesen 80 napi fogházra átváltotatandó 400—400 = 800 korona pénzbüntetésre ítéltetik.

Tartozik vádlott a m. kir. kincstár részére 77 korona eddigi s a még felmerülő bünyügyi költségeket az 1890. évi 43. t.-c.-ben megjelölt módon és időben megtéríteni, ezen költségek azonban, vádlott vagyontalansága miatt, egyelőre behajthatlanoknak nyilvánítatnak. Elrendeli továbbá a kir. járásbiróság, hogy az ítélet jogerő után egész terjedelmében, indokaival együtt, vádlott költségére a Zalaegerszegen megjelenő „Zalamegye, Zalavármegyei Hirlap”-ban tétessék közzé.

\*) E rovatban közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

### Indokok:

Papp Ferenc vádoltatott, hogy 1901. július 13-án Balatonfüreden, Somogyi Lidia lakásán, a pótmagánvádlóról azt állította, hogy a Somogyi Lidia elleni gondnokság alá helyezési ügyben Csekő Imrével önérdelkei szempontjából összejátszik, az árvaszéki elnököt részrehajlással, gazemberséggel vádolta, továbbá, hogy az 1901. július 15-én keltezett és Somogyi Lidia Balatonfüred címmel ellátott és rendeltetési helyére megérkezett levélben az árvaszéki elnökről következőleg nyilatkozik:

a) Irtózatos még elgondolni is azt a vakmerő gyalázatosságot, melylyel azok a nyomorultak eljárta. Egy ép eszű, takarékos nőt csak azért, hogy vagyonát kezükbe keríthessék, bolondnak, pazarlónak, beestelennek nyilvánítani és azután, hogy mielőbb eltegyék láb alól, bolondbázba zárni. Ekkora gazemberségről fogalmam sem volt.

b) Nincs kizárva annak lehetősége, hogy ezek újabb merényletre készülnek. Ez ellen azonban könnyen védekezünk, nyilvánosságra hozzuk az egészet. Legyen meggyőződve, hogy testemnek minden idege, lelkemnek minden gondolata csak ezzel az édes boszuval foglalkozik.

c) Mennyi fájdalmat, keserűséget okozott nekem ez a nyomorult, üldözött mint a vadat, bemocskolt, feldulta családi életemet és ő, a kinek nincs becsülete, el akarja venni az én becsületemet.

d) Megfigyeltem mindent és most nem tudom, hogy mit érzek az iránt a két gazember iránt, a legnagyobb undor-e, vagy megvetés.

e) Ilyen bűntények a párisi cloakák és a londoni city esaternában lakó és gazemberséget évszázadokon keresztül át öröklött nyomorult páriák lelkében szülemelnek; de még azok is becsületesebbek, mert nem kerülő utakon, nem a hivatal megtévesztésével járnak el és nem élő halottá teszik az embert.

f) A bűntény számai kezembem vannak, ezeket a szájakat én, a boszuért lihegő ember lassu kéjelgésével kötözöm össze és addig kötözöm, míg nyakukra húzom a hurkot;

g) Tekintve, hogy ezek a nyomorultak feleségem leveleit is aligha el nem fogják, ajánlva küldje a levelet Nagy Sándor urnak Zalaegerszeg.

Papp Ferenc vádoltatott azt beismeri, hogy Somogyi Lidia ügye iránt érdeklődve 1901. évi július 13-án Balatonfüreden Somogyi Lidiánál volt, ezzel beszélt, vele még Veszprémbe is elment — de hogy akár Balatonfüreden, akár Veszprémbe az árvaszéki elnök ellen meggyalázó kijelentéseket tett volna, arra nem emlékszik.

Somogyi Lidia tanu vallja, hogy neki vádoltatott azt beszélte, miszerint az árvaszéki elnök Csekő Imrével arra törekszik, hogy tanu pénzét megkaparíthassák és ebből Csekő háromezer orintot fog az elnöknek kifizetni.

Dr. Spitzer Mór ügyvéd Somogyi Lidia lakásán vádoltatottal beszélve, ez az árvaszéki elnökről olyan nyilatkozatot tett, hogy részrehajló, Csekővel összejátszik, hogy Somogyi Lidia pénzét megkaparíthassák s ebből az elnök kap valamely összeget és az elnököt gazemberséggel vádolta.

Hannig Alajos kir. törvényszéki bír. előtt vádoltatott nyilatkozott, hogy az árvaszéki elnök szabálytalanul járt el és e miatt ő a miniszterhez fog az elnök ellen fordulni.

Tuboly Sándor árvaszéki jegyző előtt úgy nyilatkozott vádoltatott, hogy „majd megmutatom, hogy nem sokáig dolgozik az elnöktök, mert Somogyi Lidiának ügyében kitekerem a nyakát“.

Az 1901. július 15-én keltezett levélre vonatkozólag beismeri vádoltatott, hogy azt sajátkezűleg írta és aláírta és azt Somogyi Lidiának elküldte.

A Somogyi Lidia elleni gondnokság alá helyezési árvaszéki iratokból megállapítja a kir. járásbíró, hogy ezen ügy elintézésébe a pótmagánvádló árvaszéki elnök be nem folyt, azon ügynek előadója éppen vádoltatott volt; továbbá bírói kérdésre kijelentette vádoltatott, hogy Somogyi Lidia elleni ügyből kifolyólag az árvaszéki elnök ellen bizonyítéka nincs s bizonyítani nem is tud.

A vádoltatott ellen 1901. július 13-ról emelt vád tehát tanu bizonyítékokkal, az 1901. július 15-ről emelt vád pedig beismerésekkel igazolva van és úgy a tanuk által bizonyított kifejezések, valamint a levélben incriminált kijelentések megállapítják a btk. 261. §-ába ütköző becsületsértés vétségét, ugyanazért vádoltatott a btk. 261. §-a szerint minősülő két rendbeli becsületsértés vétségében vétkezik kimondandó és enyhítendő véve, hogy a

tárgyalás folyamán pótmagánvádlónak bocsánatát kérte s hogy állásának elvesztése miatt ingerült állapotban volt, másrészt súlyosítóul véve azt, hogy lopás és sikkasztás büntetési miatt az erzsébetvárosi kir. törvényszéknél 2 és 1/2 évi fegyházzal büntetve volt, és ilyen rovott múlt után, midőn tisztességes hivatali állásba juthatott, a helyett, hogy hálával eltelve az isteni gondviselés iránt, lelkében megjavult volna, hivatali főnökét, kinek vádlott — saját kijelentése szerint is — igen sokat köszönhetett, jobb tudomása ellenére a legdurvább módon gyalázta, ezekre figyelemmel a btk. 261., 96. és 102. §-ai alapján az ítélet rendelkező részében megszabott büntetésekkel fenytendő és a B. P. 480. §-a szerint a bünyügyi költségekben marasztalendő volt.

Ezen ítélet hírlapi közlésének elrendelése a a btk. 277. §-án alapul.

Balatonfüred, 1903. március 13-án.

Segesdy

kir. járásbíró.

### Végzés.

Az ítélet jogérőre emelkedettnek kimondatik, a pénzbüntetés a nyil. jegyzékbe előirandó, ez ítélet hit. kiadmánya pedig a hírlapi közlétehetés végett Dr. Czinder István ügyvéd zalaegerszegi lakosnak, mint pótmagánvádló képviselőjének, kézbesítendő.

Balatonfüred, 1903. március 13.

P. H.

Segesdy

kir. járásbíró.

Felelős szerkesztő: dr. Csák Károly.

Társszerkesztő és kiadó: Udvardy Ignác.

### Női iparkiallítás.

Van szerencsém a n. é. közönség becses értésére adni, hogy iparhatóságilag engedélyezett varrósiskolamba járó növendékeim munkáiból **folyó 1903. évi május hó 1., 2. és 3-ik napjain** a zalaegerszegi ipartestület dísztermében

### női iparkiallítást

rendezek a **fehérruha varrás, mindennemű himzés és ajour munka köréből.**

Felkérem a n. é. közönséget iparkiallításom kegyes megtekintésére, hogy meggyőződést szerezhesen arról, miszerint varrósiskolámban a bejáró növendékek minden irányban alapos és szakszerű oktatást nyernek.

Kiváló tisztelettel

Zalaegerszeg, 1903. március hó

**Toma Józsefné**

született Kohn Mária.

1654/tkv. 1903. szám.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A zalaegerszegi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy *Weisz Sándor fia* cég végrehajthatónak *Gottlieb Karolina Böhm Károlyné* végrehajthatást szenvedő elleni végrehajthatási ügyében Kreisler Miksa utóajánlata folytán az újabb árverés a zalaegerszegi kir. törvényszék területén levő, a hetési 245. sz. tjkvben + 830. hrszám alatti ingatlanra 77 korona; II. a hetési 240. sz. tjkvben + 766. hrsz. ingatlanra 179 korona, + 826. hrsz. alattira 90 korona, + 973. hrsz. ingatlanra 70 korona; III. a hetési 401. sz. tjkvben + 821. hrsz. alattira 20 korona, + 820. hrsz. alattira 20 korona; IV. a sándorházi 190. sz. tjkvben + 4174. hrsz. alattira 57 korona, + 4322. hrsz. alattira 232 korona, + 4172. hrsz. alattira 47 korona, + 4319. hrsz. alattira 45 korona, + 4321. hrsz. alattira 195. korona; V.

a sándorházi 943. sz. tjkvben + 4318. hrszám alattira 37 korona; VI. a sándorházi 962. sz. tjkvben + 4175. hrsz. alattira 9 korona ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1903. évi május 11-ik napján délelőtt 10 órakor Hetésben, 1903. évi május 12-ik napján délelőtt 10 órakor Sándorházán** a községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul el nem fognak adni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 7 K 70 f-t, 17 K 90 f-t, 9 K-t, 7 K-t, 2 K-t, 2 K-t, 5 K 70 f-t, 23 K 20 f-t, 4 K 70 f-t 4 K 50 f-t, 19 korona 50 fillért, 3 korona 70 fillért, 90 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 48. §-a alatt jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt I. M. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes érték-papírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság. Zalaegerszeg, 1903. évi március hó 5-én.

Rutich, kir. tszéki bír.

### Eladó

Riparia portális sima vessző.

Százezer darab II. osztályu ezere 6 korona 20 fillér helyben.

Czím: **Skublics Károly**  
Besenyő, u. p. Zalaegerszeg.

### Szabó üzlet.

A nagyérdemű közönségnek szives figyelembe vételét kérem, minthogy március 4-től fogva

### szabó üzletemet

**Horváth Miklós** ur házába Piaetér 2. sz. ujabban áthelyeztem. Szükségesnek látom és indítva érzem magam, hogy annak a nagyérdemű közönségnek, mely hosszú évek során változatlanul b. megrendeléseikkel megtisztelt és az utóbbi években a megrendelőim tekintélyes számmal szaporodtak, erre nézve a kiméletebb megkeresésre csakis ezt tartom szükségesnek; távol esett tőlem minden nagyítás, a mi a szabóipar terén előfordul a fővárosi divatlap kiindulása után mindenki izlését a legmagasabb igényekkel is kifogom elégíteni; a tavaszi és nyári idényre szóló minták már megérkeztek; kérem a tek. közönséget, minthogy már ez előtt is b. rendeléseikkel megtiszteltek, úgy azon ismeretleneknek is, kiknek eddig nem volt alkalmam szolgálatot tenni, kérem fogom szives megrendeléseiket részemre fenntartani és szerencsétleni méltóztassék; minden törekvésem oda fog irányulni, hogy a nagyérdemű közönség elismerését még bővebben kiérdemeljem.

**Orsits Ferencz**

szabó-mester.

## Értesítés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek, kereskedők és építő uraknak b. tudomásukra hozni, hogy az Első Bakony Szentgáli Mésztelepek Raktárát és Egyed-árudáját **átvettem**. Ezen híres és szapora meszet kereskedők és építő urak részére nagybani vételnél **métermázsánként 2 koronáért** árusítom.

Szives pártolást kér

**Goldgruber Adolf**

Zalaegerszeg, Kossuth Lajos-utca.

Ad. 672/P. 903. szám.

## Hirdetmény.

**Kökényes és Várföld puszták** tagos-arányosítása ügyében a kihasításról készült mérnöki munkálatoknak bírói hitelesítésére határnapul **1903-ik évi április hó 20-ik napjának délelőtt 9 órája Boczföld községbe**, a községbíró házához kitűzetvén, felhivatnak az érdekelt birtokosok, hogy a fenti határnapon a helyszíni tárgyalásra annál inkább megjelenjenek, vagy kellő képviseltetésükről gondoskodjanak, mivel távolmaradásuk az eljárás folytatását akadályozni nem fogja.

Az ismeretlen tartózkodású és távollevő érdekeltnek érdekeinek megóvására ügygondnokul **Boschán Gyula** zalaegerszegi ügyvéd neveztetett ki.

Kelt Zalaegerszegen, 1903. évi március hó 16-án.

**Dr. Fritz József**  
kiküldött, kir. törvényszéki bír.

## Szőlőlugast ültessünk

minden ház mellé és házi kertjeinkben.



Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas, (bár mind kuszó természetű) mert a legtöbbre ha megindul, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el erre ményt eddig. Hol lugasnak

alkalmas a órákat ültetik, azok öven elatják hazukat az egész szőlőérés idején a legkínzóbb muskataly és más edes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fa a mellett a legcsekélyebb gondossal felnevelhető nem volna, emelkül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekebb

dísz anélkül, hogy legkevésbé helyet is eoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladáosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismeretelésére vonatkozó szíves énynyomatú katalógus bárminek ingyen és bérmentv. küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja.

Erőteljéki első szőlőültetvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Sz. Kelyhid.

## Köhögésben

szenedő

kisírtse meg a köhögést csillapító és kellemes ízű

## Császár Mell-bonbont.

**2740** hatóságilag igazolt bizonyítvány szőlő mellett és hogy sikerrel használható köhögésnél, katarrusnál és elnyálkásodásnál. Kapható 20 és 40 filléres csomagokban **Schmidt Győző** zalaegerszegi cukrásznál.

2125. szám tkv. 1903.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A zalaegerszegi kir. törvényszék, mint tkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy **dr. Jambor Márton** végrehajthatónak **Lipits Lóri Farsang Zsigmondné** végrehajtást szenvedő ellen 140 korona 90 fillér tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a zalaegerszegi kir. törvényszék területén levő, a pölöskei 33. sz. tjkvben felvett következő ingatlanokból Lipits Lóri  $\frac{1}{4}$  rész jutalékaira és pedig: † 39. hrsz. számú ház jutalékra 146 korona,

† 640. hrsz. jutalékra 33 korona, † 859. hrsz. jutalékra 332 korona kikiáltási árban, ugy azonban, hogy a † 39. hrsz. számú ingatlan jutalékra Bársony Rozi Leitner Jánosné javára bekebelezett haszonélvezeti jog az árverés által nem érintetik; — II. a pölöskei 707. számú tjkvben felvett következő ingatlanokból Lipits Lóri  $\frac{1}{8}$  rész jutalékaira és pedig: † 858. hrsz. számú szőlő jutalékra 182 korona, † 1020. hrsz. számú jutalékra 42 korona, † 595/b hrsz. számú jutalékra 37 korona, † 601. hrsz. számú jutalékra 182 korona ezennel megállapított kikiáltási árban az árverés elrendeltek és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1903-ik évi július 6-ik napján d. e. 10 órakor Pölöskén** a község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának  $10\%$ -át, vagyis 14 K 60 f, 3 K 30 f, 33 K 20 f, 9 K 10 f, 4 K 20 f, 3 K 70 f, 18 K 20 f-t készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 48. §-a alatt jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. r. 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság. Zalaegerszeg, 1903. évi március hó 9-én.

Rutich, kir. tszki bír.

Óh jaj!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuk

Éljen!



**Egger mellpasztillái,**

az étvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

Megfojt ez az átkozott köhögés:

**„NÁDOR”  
GYÓGYSZERTÁR**  
Budapest, V., Váci-körút 17.

Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított.

Kapható Zalaegerszegen: **Kaszter Sándor**, Sümegen: **E. Dervarics István**, Zalaszentgróton: **Botfy Péter** gyógyszerüzleteinkben.

Jó és színtartó áruk!

## SINGER MIKSA

rőfös-, vászon- és divatáru üzlete  
Zalaegerszegen.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására adni, hogy **Zalaegerszegen a Fő-téren** (Horváth Miklós-féle házban)

## SINGER MIKSA

cég alatt a mai kor igényeinek megfelelő dúsán felszerelt

## rőfös-, vászon- és divatáru üzletet

nyitottam.

**Raktáron tartok: női- és férfi divatkelméket, szépségi- és valódi rumburgi vászonneműt, valamint e szakmába vágó összes cikkeket a legjobb minőségben.**

Helyben sok éven át szerzett tapasztalataim azon kellemes helyzetbe juttattak, hogy ismerve a nagyérdemű közönség igényeit, azt minden tekintetben kielégíteni képes vagyok.

Szives támogatást kérve maradtam

kiváló tisztelettel

**Singer Miksa.**

Legolcsóbb bevásárlási forrás!

Szolid és jó kiszolgálási!



**Órák, ékszeresek**  
**RÉSZLETFIZETÉSRE**  
 is, olcsó szabott órákon  
**SERÉNYI**  
 órák és ékszerész  
 Budapest, Erzsébet-körút 28. l. em.  
 Fiókja: II. Főutca 21. sz.  
 Képes árjegyzék ingyen.

**Köszvény és csúsz ellen legsikeresebb**  
 a KRIEGER-féle  
**REPARATOR**  
 1 üveg 2 korona.  
 Főraktár: KORONA GYÓGYSZERTÁR, Budapest, Calvin-tér.  
 110,000 sorsjegy, 55,000 nyeremény.  
 Nyeremények összege 14.459,000 korona.  
**KIRÁLYFI ÉS TÁRSA BANKHÁZA**  
 a magy. kir. szab. osztályosorsjáték főelárusító helye  
 BUDAPEST, Andrássy-ut 60.  
 Elismert megbízhatóság! Előzékenység! Kiváló szerencse!

**Ha őszül a haja,**  
 használja a  
**„Stella“**  
 vizet, mely nem fest, hanem a haj eredeti színét adja vissza.  
 Üvegje 2 korona.  
**ZOLTÁN BÉLA**  
 gyógyszerárban, 8 cs. és kir. tansége József főb. udvari szállítmányos  
 BUDAPEST, V. SZABADSÁG-TÉR.

**HEMOPATIAI GYÓGYINTÉZET.**  
 A vérgyógyítás biztos gyógymód: asthma, szív-, gyomor-, ideg- és bőrbaj, szélhűdés, elmezavar ellen.  
 E gyógymód megalkotója:  
**Dr. KOVÁCS J. FŐVÁROSI ORVOS**  
 BUDAPEST, V., VÁCZI-KÖRUT 18. L. EM.

Megjelent az új X-es számú  
**YOST** MODELLE  
 ESZMÉNYI TÖKÉLETESÉGBEN  
 KÉRJEN PROSPECTUST A  
**YOST** IRÓGÉP RÉSZVÉNYTÁRSASÁGTÓL  
 Budapest, NEW-YORK palota.

Remek és olcsó fényképek készülnek  
**RIVOLI**  
 fényképezési és festészeti műtermében  
 BUDAPESTEN, VII. KER., KERÉPESI-UT 30. SZÁM.  
 III. Régi kis képek után is sikerült nagytájak!!!

**PLATSCHKEK VILMOS**  
 elismert legszolidabb  
**FÉRFI és GYERMEK-ruha áruháza**  
 Budapest, IV., Központi Városház.  
 Étvágytalanság, hányinger, fejfájás, gyomor-bajok ellen oszlatásu a  
**RADITZ-féle GYOMOR-ELIXIR.**  
 Ára 1 korona. Póztán 6 üveg bérmentve.  
**RADITZ J. „Fehér kereszt” gyógytár.**  
 BUDAPEST, FŐVÁM-TÉR 6. SZÁM.

**Dr. SCHLESINGER MIKSA**  
**VIZGYÓGYINTÉZETE** Pozsony  
**ÉS SZANATORIUMA.** (Hegység).  
 Kitűnő hegyi fekvésben, pormentes és szélétől védett, 800 kilométernél több jól ápolt, regényes hegyi utak. Szigorúan individualizáló szakorvosi kezelés. Legmodernebb kényelem, az összes betegszobák hygienikusan a legtökéletesebben vannak berendezve. Kitűnő ellátás, mérsékelt árak. Az intézet egész éven át nyitva van. — Prospektus és felvilágosítás szolgál:  
 a dr. SCHLESINGER-féle vizgyógyintézet, Pozsony (Pályaudvar)

**PSERHOFER J. vértisztító labdaccai.**  
 Évtizedek óta ezen labdacok általános elterjedésnek örvendenek és alig van család, melyben ezen kitűnő háziszertől készlet nem volna található. Számítalan orvos által ezen labdacok háziszertől ajánlottak minden oly bajoknál, melyek a rossz emésztésből és székrekedésből erednek, mint epe-zavarok, májbajok, kólika, vértululás, aranyér, beltétlenség s hasonló betegségek. Vértisztító tulajdonságuknál fogva kitűnő hatással vannak vérszegénység s az abból eredő bajoknál is, így sápkórnál, idegességéből származó fejfájásoknál stb. Ezen vértisztító labdacok oly könnyen hatnak, hogy a legcsekélyebb fájdalmat sem okozzák és ennek folytán még a leggyengébb egyének, de még gyermekek által is bevehetők.  
 Ezen vértisztító labdacok csakis a **Pserhofer J.-féle az „Arany birodalmi almához” címzett gyógyszerárban Bécsben**  
**1., Singerstrasse 15. sz. a.** készíttetnek valódi minőségben s egy 15 szem labdacot tartalmazó doboz ára 21 kr. Egy csomag, melyben 6 doboz tartalmazatik, 1 frt 05 krba kerül. Az összeg előzetes beküldésénél bérmentes küldéssel 1 csomag 1 frt 25 kr., 2 csomag 2 frt 30 kr., 3 csomag 3 frt 35 kr., 4 csomag 4 frt 40 kr., 5 csomag 5 frt 20 kr. és 10 csomag 9 frt 20 krba kerül.  
**NB.** Nagy elterjedésük következtében ezen labdacok a legkülönbözőbb nevek és alakok alatt utánoztatnak; ennek következtében kértik csakis Pserhofer J.-féle vértisztító labdacokat követelni és csakis azok tekinthetők valódiaknak, melyek használati utasítása a Pserhofer J. névalírással fekete színben és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláírással, vörös színben van ellátva.  
 A számítalan hálaíratból, melyet a labdacok fogyasztói a legkülönbözőbb és legnehezebb betegségek után egészségük visszanyerése folytán hozzánk intéztek, ezen helyen csakis néhányat említünk azon megjegyzéssel, hogy mindenki, ki ezen labdacokat egyszer használta, meg vagyunk győződve, azokat tovább fogja ajánlani.  
 Tisztelt Pserhofer ur!  
 Köln, 1883. ápril hó 30-án.  
 Legyen oly szives és küldjön nekem ismét 5 tekercset az ön felülmúlhatatlan vértisztító labdaccaiból utánvétellel. Fogadja ez uton is a legmélyebb köszönetemet labdaccai csodahatásáért. Maradok teljes tisztelettel  
 Pawlistik Ferenc, Köln, Lindenthal.  
 Tekintetes ur!  
 Hrasche, Földnik mellett, 1887. szept. hó 12-én.  
 Isten akarata volt, hogy az ön labdaccai kezem közé kerültek, melyeknek hatását ezenel megírom. Én gyermekágyban meghültem olyannyira, hogy semmi munkát sem voltam többé képes végezni és bizonyára már a holtak közt volnék, ha az ön csodálatraméltó labdaccai engem nem mentettek volna meg. Az Isten áldja meg önt ezért ezerszer. Nagy bizalom van, hogy ezen labdacok engem is tökéletesen ki fognak gyógyítani, a mint már másoknak is egészségük visszanyerésére segítségül szolgáltak.  
 Knifcz Teréz.  
 Mélyen tisztelt ur!  
 Bécs-Ujhely, 1887. nov. 9-én.  
 A legforróbb köszönetemet mondom eszennel önnek 60 éves nagynéném nevében. Az illető  
 Bernhardt alpesi-fü ligueur, Berdhard W. O.-tól Bregenzben, egész üveg 2 frt 60 kr., fél üveg 1 frt 40 kr., negyed üveg 70 kr.  
 Amerikal köszvénykenőcs, gyors és biztos hatásu, legjobb szer minden köszvényes és csuzos bajok, u. m.: gerincgyántalom, tagzaggatás, ischiás, migraine, ideges fogfájás, főfájás, fülszaggatás stb. ellen 1 frt 20 kr.  
 Angol osodabalsam, Pserhofer J.-től, egy üveg 50 kr.  
 Fagybalsam, Pserhofer J.-től. Évek óta a fagyos tagokra és minden idült sebre, mint legbiztosabb szer elismerve. 1 köcsög 40 kr. Bérmentve 65 kr.  
 „Stoll”-féle Kolapraparatumok, kitűnő szer gyomor és bélbetegségeknek.  
 Kola-elixir vagy bor, 1 liter 3 frt, fél liter 1 frt 60 kr., negyed liter 85 kr.  
 Golyva-balsam, Pserhofer J.-től, kitűnő szer golyva ellen, 1 üveg 40 kr., bérmentve 65 kr.  
 Élet-esszencia, (prágai csöppek), Pserhofer J.-től, megrottott gyomor, rossz emésztés és mindennemű altesti bajok ellen kitűnő háziszert, 1 üveg 22 kr., 12 üveg 2 frt.  
 Utifüvedv, Pserhofer J.-től, egy ált. ismert kitűnő háziszert hurut, rekedtség, göröcs köhögés stb. ellen, 1 üvegecske 60 kr., 2 üveg bérmentve 1.50.  
**PSERHOFER J.** gyógyszerész, „zum goldenen Reichsapfel” WIEN, I., Singerstrasse 15.  
 5 éven át szenvedett gyomorhuruthban és vízkórságban, már életét is megunta, melyről egyébként le is mondot, midőn véletlenül egy dobozt kapott az ön kitűnő labdaccaiból s azoknak aláló használatá folytán tökéletesen kigyógyult. Legfőbb tisztelettel  
 Weinstettel Josefa.  
 Tekintetes ur!  
 Eichengraberamt, Gföhl mellett, 1893. márc. 27.  
 Alulírott ismételtén kér 4 csomagot az ön valóban hasznos és kitűnő labdaccaiból. El nem mulaszthatom legnagyobb elismerésem kifejezni ezen labdacok értéke felett és azokat, ahol csak alkalmam nyílik, a szenvedőknek legmelegebben fogom ajánlani. Ezen hálaíratom totársi szerinti használására önt ezennel felhatalmazom. Teljes tisztelettel  
 Hahn Ignác.  
 Gótschdorf, Kolbach mellett, Szilézia, 1886. okt. 8-án.  
 T. ur! Felkérem, miszerint az ön vértisztító labdaccaiból egy csomagot 6 dobozzal küldeni sziveskedjék. Csakis az ön csodálatos labdaccainak köszönetem, hogy egy gyomor-bajból, mely engem öt éven át gyötört, megszabadultam. Ezen labdacok nálam sohasem fognak kifogni s midőn legforróbb köszönetemet kifejezem, vagyok tisztelettel  
 Zwickl Anna.  
 Tannochinin hajkenőcs, Pserhofer J.-től. Évek hosszú sora óta valamennyi haj-növesztő szer közt orvosok által a legjobbnak elismerve. Egy elegáns nagy szelencével 2 frt.  
 Általános tapasz, Steubel tanártól. Útés és szurás által okozott sebeknél, mérges daganatoknál, ujjkukac, sebes vagy gyuladt mell vagy más ily bajoknál, mint kitűnő szer lön kipróbálva. 1 tégey 50 kr. Bérmentve 75 kr.  
 Általános tisztító-só, Bullrich A. W.-tól. Kitűnő háziszert a rossz emésztés minden következményeinél, u. m.: főfájás, szédülés, gyomorgörce, gyomorhév, aranyér, dugulás stb ellen. 1 csomag ára 1 frt.  
 Ezen itt felsorolt készítményeken kívül az osztr. lapokban hirdett összes bel-és külföldi gyógyszerészeti különlegességek raktáron vannak és a készletben netán nem levők gyorsan és olcsón megszerzetnek. Postai megrendelések a leggyorsabban eszközöltetnek, ha a pénzüsszeg előre beküldetik; nagyobb megrendelések utánvétellel küldetnek.  
 Valódiaknak csak azok tekinthetők, melyek használati utasítása a Pserhofer J. névalírással és minden egyes doboz fedele ugyanazon aláírással vörös színben van ellátva.  
 Védve védjegy által. Védjegy utánzása szigoruan büntetettik.

ELSŐ MAGYAR ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG BUDAPESTEN.

I. Tűz-, szállítvány-, jég- és betörés-biztosítási üzlet.

Negyvenötödik évi zárszámla 1902. január 1-től december 31-ig.

Table with columns: KIADÁSOK, BEVÉTELEK, Korona, fill. Rows include: I. Tűzbiztosítás, II. Szállítványbiztosítás, III. Jégbiztosítás, IV. Betörésbiztosítás, V. 1902. évi nyereséyszámla.

VAGYON Mérlegszámla 1902. december 31-én.

Table with columns: Korona, fill. Rows include: Elhelyezett tőkepénzek, Részvényalapítók, Tűzbiztosítási függő károk tartaléka, Szállítványbiztosítási függő károk tartaléka, Jégbizt. függő károk tartaléka, Betörésbizt. függő károk tartaléka.

II. Élethbiztosítási üzlet. Negyvenedik évi zárszámla 1902. január 1-től december 31-ig.

Table with columns: KIADÁSOK, BEVÉTELEK, Korona, fill. Rows include: Törlesztett kötvények díja, A múlt évről áthozott díjtartalék, Befolyt díjak, az előbbi években kiállított kötvények után, Kifizetés a biztosított tőke emelésére fordított nyereségyek.

VAGYON Mérlegszámla 1902. december 31-én.

Table with columns: Korona, fill. Rows include: Értékpapírok, Díjtartalék, Biztosítási alap, Kifizetés a biztosított tőke emelésére fordított nyereségyek, Független levő károk és díjvisszatérítések tartaléka.

Budapest, 1903. december hó 31. Az igazgatóság: Br. Harkányi Frigyes, Jeney Lajos, László Zsigmond, Ormody Vilmos, gr. Zichy Nándor, Szende Károly, igazgatók. Stalner Jenő, Élethbiztosítási könyvvizsgáló, Gergely Tódor, a központi könyvvizsgáló.